

Don't drop that egg!

See page 3

THE EQUITY

126th Year, Issue No. 7

Wednesday, February 18, 2009

88 cents

Shawville to receive new sewage system

WILBUR MCLEAN

Equity Editor
SHAWVILLE • The Municipality of Shawville will receive a brand new sewage system thanks to \$1.5 million in government money, it was announced last week.

The new water treatment facility will be a significant upgrade over the current system, which dates back to the 1960s.

Both the sewage capacity and quality will be improved. There will also be a greater ability to monitor the usage and quality control of the water treatment plant.

The work is slated to begin in April, pending the weather at that time, and according to Shawville Mayor Albert Armstrong, and should be concluded by November.

"This work is critical to the well-being of the population," said Pontiac Member of Parliament, Lawrence Cannon, at Thursday's press conference in Shawville.

Armstrong said he has been promised by the contractors that there will be minimal interruption to the service for current users.

"I'm told there won't be anymore of an interruption than one day," he said.

Besides benefitting 1,160 local residents, the upgrades provide the possibility of other work being done in Shawville.

Armstrong specifically mentioned the Ottawa Valley's Fine Meats Cooperative, expansion of the Pontiac Hospital and a proposed shopping centre (see *Loblaws*, inset) as possible beneficiaries of the new sewage system.

He also mentioned a call centre or water bottling facility as businesses that could move into the area in the future thanks to the upgrade.

"This will allow for major businesses to move into our community," said Armstrong.

The provincial and federal levels of government will each contribute \$75,000 to the new water treatment facility for a total of \$1.53 million.

The municipality will be responsible

for \$270,000 of the project's costs.

The new water treatment facility will be at the same site as the current one — on Hwy. 148 beside the Société des Alcools du Québec (SAQ) store.

Armstrong was especially pleased that many local contractors were being used for the work, including entrepreneurs Tom Orr and Sylvio Richard.

"We don't want to see people from

Gatineau and Montreal doing our work. I'm very pleased with that," said Armstrong.

Specific improvements to the water treatment facility include enlarging the treatment facilities, replacing suppressors in the aeration system, adding an alum injection system to remove phosphorus in the water and adding an ultraviolet disinfection system.

Loblaws coming to Shawville: mayor

WILBUR MCLEAN

Equity Editor
SHAWVILLE • A Loblaws chain store will likely be coming to Shawville soon, according to Mayor Albert Armstrong.

Armstrong mentioned the proposed shopping centre as a likely beneficiary of last week's announcement of a new sewage system for Shawville, with a combined \$1.5 million in financial contributions from the provincial and federal governments.

He said the municipality is waiting for Loblaws to formally apply for a change to zoning bylaws that would allow a store to be erected in Shawville.

Also, Loblaws is currently seeking another retail partner to anchor the shopping centre.

"They're looking for partners, a second big retail store," said André Cordeau, interim director-general for Shawville.

Armstrong said he had been hopeful of the store being built this year but the current economic situation has likely pushed the store's opening to 2010.

"It's slowed things down quite a bit," he said.

Armstrong said the store would be owned and operated by Loblaws Companies Limited, but could be any of the names that fall under the Loblaws banner, which include: Loblaws, Real Canadian Superstore, No Frills, Zehrs, Fortinos, Provigo and Maxi.

"We're not at a point yet where we know exactly what store it would be," said Cordeau.

Shawville's current grocery store is a Valu-Mart, which falls under the Loblaws corporation but are franchised by individual owners.

Armstrong said currently there is no agreement whatsoever with Loblaws and the two sides are only verbally discussing the store, but the mayor remained optimistic.

"Yes, it's coming," he said.

Cordeau, was more cautious when discussing the project.

"They're trying to move ahead with the project but we have to relax," he said.

"It could be six months from now before the zoning gets changed. We still have a lot of time to do our homework."

Calls to Loblaws provincial head office in Montreal were unreturned before press time.

Local tourism operators nominated

Dog sledding, artists, rodeo among those up for regional awards

CAROLÉ ST-AUBIN

Equity Reporter
PONTIAC • Five local businesses have been selected as finalists in four different categories for the 2009 Tourism Outaouais' Grand Prize awards.

In existence since 1985, the Québec tourism awards were created to underline the effort and dynamism of businesses in the tourism domain, in recognition for their exceptional contribution in providing quality destinations for Québec tourism.

The competition is on a regional level (Outaouais) to determine the winners in different categories at an award ceremony that will be held on April 4 at the Canadian Museum of Civilization in Hull.

Winners of the regional awards will then go on to compete on a provincial level. These winners will then be announced at the national gala ceremony held in Québec on May 15.

Eligible contestants had to complete a questionnaire taking into consideration job creation, continual growth, durable development, an increase in interest and enrollment, as well as a variety of other factors.

Of the 33 submissions studied by the jury, the five following Pontiac businesses were nominated in a variety of different categories.

In the tourist attraction category: The Pontiac School of the Arts. An art school in its fifth year of operation is situated in Portage du Fort where local artists teach an array of courses and classes that profile and promote the local culture.

"We are very happy to have been nominated. We have increased our enrollment and have successfully offered an interesting selection of classes that we want to continue offering, and we hope to add even more," said Treasurer, France Lamarche.

Finalists in the Eco-tourism and Adventure tourism category were Escapade Eskimo, an Otter Lake based dog sledding business offering scenic dog sledding packages of from 1-km sprints, to half days, full days and two day packages with overnight accommodations, as well as moonlight tours, and custom packages.

"It is very exciting for us, it was the first year we applied and we didn't think we had a chance," said owner, Sylvain Drapeau.

Drapeau said he appreciates the recognition for his effort in offering a quality tourist venue in the Outaouais region.

Also nominated in the Eco-tourism and Adventure tourism category was Chutes Coulonge, where tourist can discover the Coulonge Falls cresting the 2,500 ft gorge, or walk above them on a footbridge.

Pedestrian trails, lookouts and picnic areas provide plenty of breathtaking views, and a small souvenir shop displays many logging artifacts and a history of the

local log drives.

The recently added zip lines at the Chutes Coulonge offer a bit of added excitement for adventure-seekers.

"It's wonderful to be recognized. This is the second time we are nominated. It gives us a lot of exposure and great visibility in Québec tourism markets," said Chutes Coulonge Director, Christine Mitchell.

Rodeo Pontiac was nominated in the Festivals and Touristic Events category, offering rodeo competitions, 4-H club competitions, a car rally, music and a variety of entertainment events throughout the weekend-long event.

"To be nominated in just our second year of existence is great, it brings the event to the forefront of Pontiac tourism," says Rémi Bertrand, a founding member.

Finalist in the One to Three-Star Lodgings category was Les Cabines de la Chute, who won the regional award in this category for 2004, 2006, 2007, and 2008. Tourisme Québec honoured them with the silver award in the same category, at last year's provincial competition.

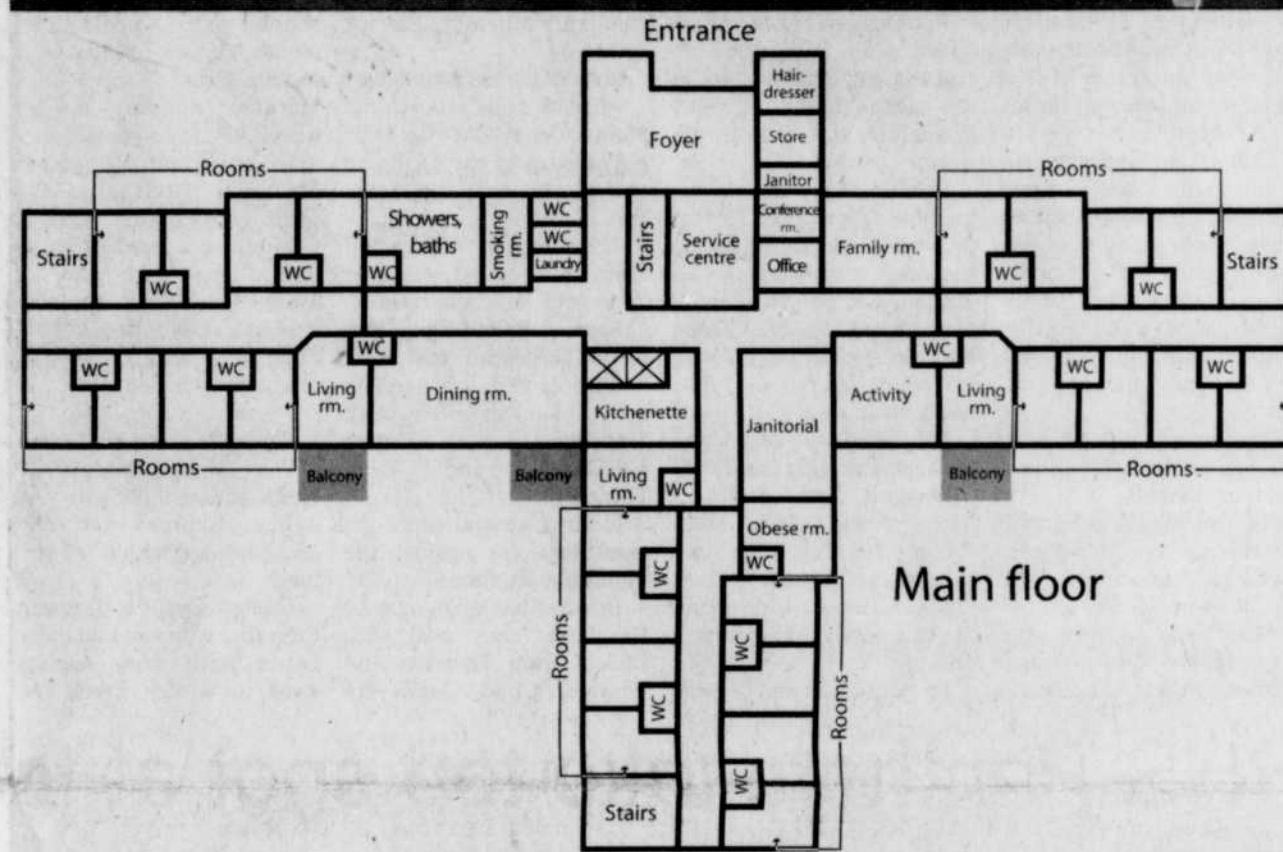
"It is great exposure, it promotes our business, and recognizes our contribution to Pontiac tourism. It's a good drawing card," said Margaret Dupuis, a Cabines de la Chute host.

New this year is a public's choice award. From Feb 14 to March 20 the public will be invited to vote for its favourite among the finalists via telephone and internet voting. Participants will become eligible to win gift certificates from the finalists.

Those wishing to participate can pick up coupons at the tourism office in Gatineau, clip a coupon from *Le Droit*, or vote online at www.tourismeoutaouais.com.

The winner of the public's choice award will also be announced at the gala ceremony of April 4.

New seniors' home coming



Top, the Québec government announced the official approval of the Pontiac Reception Centre project at a press conference held Feb. 12. Seated from left to right are President of the Reception Centre Board of Directors, Jean-Guy Patenaude; Minister of National Assembly, Charlotte L'Écuyer; Québec Minister for Health and Social Services, Lise Thériault; and President and Director General of the Outaouais Health and Social Services, Dr. Guy Morrissette. Above, the floor plan for the main floor of the three-storey facility.

New reception centre announced

Facility to replace old building in Shawville; three year goal for opening

CAROLÉ ST-AUBIN

Equity Reporter
SHAWVILLE • Government officials have announced the long-awaited approval for the construction of the new Pontiac Reception Centre.

About 30 people gathered at the Pontiac Reception Centre on Feb. 12 to hear the Québec Minister for Health and Social Services, Lise Thériault announce the Québec government's approval of the planned project to build a new care facility for its residents.

The reception centre originally built in 1977 was for elderly residents who still had a certain autonomy, which causes difficulties and poses security risks for the current residents who experience a loss of autonomy and require hours of nursing care on a daily basis.

The three-storey building, with a garden level, ground level, and first floor will be located on hospital grounds in between the existing centre and the hospital centre.

It will house 50 rooms with bathrooms, large dining rooms, common rooms, a rehabilitation room, an employee lounge and administration offices.

As part of a \$7 billion infrastructure plan that will be invested by the Québec

government to construct, modernize, or renovate the province's network of health and social services centres is also an effort to preserve our collective heritage.

This translates to the building of the new Pontiac Reception Centre for Pontiac residents, according to Thériault.

"It's great news for the well being of our elderly and will benefit our community, who within two weeks, has lost its economic motor. We've been pushing for the past two years, and we didn't give up. I am very proud of the team who worked on this project. Together the people of the Pontiac have shown that we can make things happen," said Minister of National Assembly Charlotte L'Écuyer, who was beaming as she spoke.

"We have finally realized our plan." Shawville Mayor Albert Armstrong agreed that the project will be a boost for local economy. "It's been a long time coming, but now at least the commitment is there."

Offering quality health care services in hopes that the aging population of tomorrow would be healthier than they are today, is a worthy goal to strive for, stated Dr. Guy Morrissette, President and Director General of the Outaouais

Health and Social Services Agency.

With 17 per cent of the Outaouais population currently 65 years and older, and an expected rise of 11 per cent within the next five years, the project has been a great priority, he added.

The new centre will facilitate and enable staff to provide a better quality of care, according to Ann Rondeau, Director of Autonomy Support for the Pontiac Reception Centre, the CLSC, the Sacre-Coeur Manor, Home Care and Long-term Care departments.

The rooms will be easily upgradeable, and co-habitation will be more easily provided for resident couples.

It will enable caregivers to provide them with the respect and integrity they deserve from the moment they arrive until they require palliative care, according to Rondeau.

Rondeau expects the preliminary planning from the structural calculations stage, to the economy of energies, will take approximately nine months before they move to the tenders of contractors.

The actual construction phase is projected for 12 to 15 months from now.

It is expected the project will be complete in three years.

"But we're aiming for two," said L'Écuyer.

PICK A SLIGHTLY USED "08/09" FOR A MAKE YOU SMILE PRICE!!!



2009 DODGE JOURNEY SXT
3.5-litre V-6, full power equipment including power seat, dual air conditioning & heater, power sunroof, 6-disc changer, 19-inch alloy wheels and 7 passenger seating. Very affordable luxury! A mere 18,000 kms.
SALE PRICE = \$20,965.00
BI-WEEKLY PAYMENT = \$145.00



376 O'BRIEN ROAD
RENFREW, ON
1-888-432-8532
www.renfrewchrysler.ca



2008 JEEP LIBERTY SPORT 4x4
V-6 powered 3.7-litre with all the power options, speed control, alloy wheels and the very popular "skyview roof" system. Almost new with just 7,000 kms.
SALE PRICE = \$21,475.00
BI-WEEKLY PAYMENT = \$162.00



2008 DODGE AVENGER SXT
2.7-litre (39 m.p.g.) 6-cylinder with power windows, door locks with remote entry, fog lamps, speed control, tilt/telescopic steering, 17-inch alloy wheels, trunklid spoiler, cd stereo and much more. Just 30,000 kms.
SALE PRICE = \$17,525
BI-WEEKLY PAYMENT = \$133.00

*payments are plus taxes only and are calculated with no down payment. *some vehicles may be former daily rentals. *credit problems? We can help. *they may be able to match our price... but never our service.

284943

Season ends early for Junior 'B's

WILBUR MCLEAN

Equity Editor
SHAWVILLE • It may only be mid-February, but the season has already ended for the Pontiac Junior 'B's.

The Pontiacs lost their opening round series four games to two against the Arnprior Packers.

The final blow was dealt Friday night in Shawville, where the Packers outplayed the Junior 'B's to a 5-2 win.

In game six, the Pontiacs fell behind quickly and were never able to recover.

The Packers were up 3-0 a mere 6:29 into the game and from there were able to cruise to victory.

The Pontiacs scored late in the first period to cut the lead to 3-1 on the back of a power play goal by Fabien Benoit. Neil Chabot had an assist.

However, the Packers pushed forward with two

more goals in the second period to extend their lead to four goals.

A third period marker by the team's leading scorer, Tyson Allard, was little consolation for the hometown team.

Shawville's Shane Powell and Maniwaki's Yancey Thusky assisted on Allard's goal.

The first round exit comes just one season after the team came within one win of their second Valley division title in three seasons.

"This was the most under-achieving team I've ever seen here," said General Manager Chris Young, who insisted the talent level on the 2008-2009 Pontiacs should have been enough for a deep playoff run.

"We had all the talent in the world but we didn't have enough vocal leaders."

With the win, the Packers advance to the second round of the playoffs for just the second time in the past seven seasons.

There, they will play the Stittsville Royals, who rallied from a three games to one deficit in their series against the Perth Blue Wings to win a decisive seventh game.

"It was a pleasure to watch Arnprior play. That team may not have been the best skill-wise, but they really bought into the system over there," said Young.

On the ice, the 2008-2009 campaign was one of the worst the team has experienced in quite some time.

The team's 13-20-2-5 regular season record was its worst in more than a decade.

It was also the first time in eight seasons the Pontiacs were eliminated in the first round of the playoffs.

"This was a very disappointing season for us," said Young. "We didn't have enough grit and we didn't have enough veterans stepping up."

The Carleton Place Kings, who led the Valley division from wire-to-wire this season, swept Renfrew and advance directly to the division final, where they await the winner of the Stittsville-Arnprior series.

Pending departures

The Pontiacs will be losing some key players before next season due to Junior 'B' age limits.

Allard, Thusky, Powell and defenseman Dave Lazenby will all be graduating from the team this season.

Allard was the team's leading scorer throughout the year and was one of the Pontiacs' best pure scorers in team history. He was

obtained in an offseason trade with Renfrew last year.

Thusky was a Pontiac player throughout his junior career, pushing himself from a fringe contributor to a first line player over his time with the team.

Powell will leave the team as its best local player since Jordan MacDougall graduated in 2006.

"He's the one I'll miss the most," said Young. "It's tough to find good, local kids and he always worked for you."

Lazenby was the team's captain this year and its best defenseman. However, his final season was cut short when he suffered a concussion late last year.

"That was the biggest blow to us this year," said Young.

"Every team has one go-to defenseman. Dave was one of the best two or three defense-

him."

Coaching future

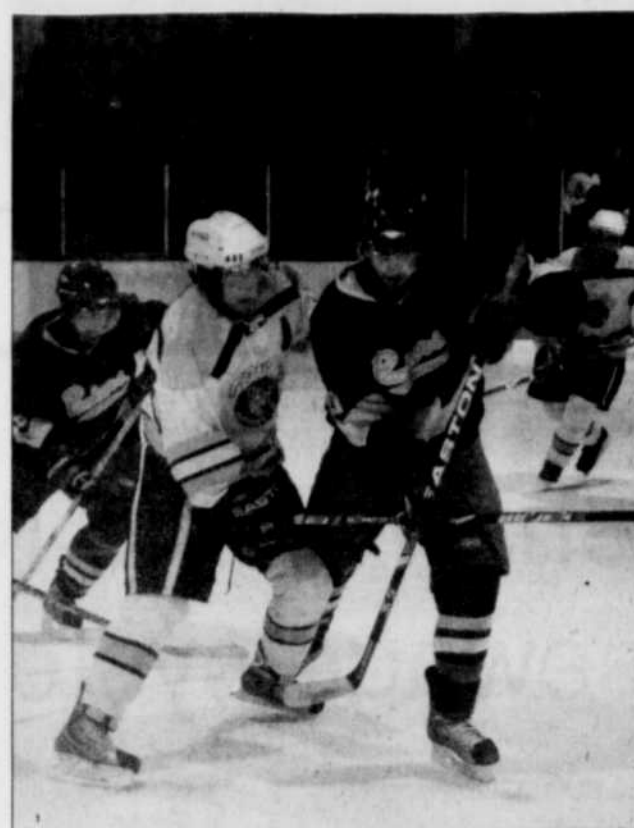
The team experienced a tumultuous year behind the bench as three different men called themselves head coach of the Pontiacs at some point during the season.

Pierre Lagacé, who led the team to its 2005-2006 Valley division championship, closed the year as head coach. However, the Aylmer man was unable to repeat his success from three seasons before.

Young said the search for a new head coach will begin anew for next year.

"We want to bring back a stronger, local flavour in both coach and player with this team," he said.

Young said there were candidates in mind for the position but he was not willing to reveal any names publicly yet.



Wilbur McLean, The Equity

The Pontiac Junior 'B's were eliminated in game six of their first round playoff series Friday night at home in a 5-2 loss to the Arnprior Packers. The loss concluded one of the worst seasons in recent years for the club.

Minor hockey player named top prospect

LEAH IVERSON

Equity Reporter
PONTIAC • A former Pontiac hockey player was named the top prospect at a hockey tournament recently.

Goaltender Domenic Graham of the Bantam 'AA' Gatineau Intrepides had a standout tournament for his team recently.

Graham, who spent much of his minor hockey career with the Shawville minor hockey system, led his team to the finals of the tournament, before they were defeated by the Quebec City Gouverneurs, a side that has lost only one game all season.

Graham earned the honour for his play throughout the tournament.

He is one of three Pontiac players on the Intrepides, together known as the Pontiac Connection.

Also playing for the Intrepides are Quinn O'Brien of Vinton and Brady

Trudeau of Quyon.

Novice 'B' Lions reach semis
The Pontiac Novice 'B' Lions were close to victory but lost 3-2 in overtime against the Eperviers de Hull Sunday.

Roy Duggan put the Lions ahead while Evan Atkinson tied the game at two late in the second frame. Nicholas Emmerson was solid in the net for the Lions.

Friday night the Lions beat Les Lions de St. Jerome 5-2 with Atkinson leading the way with three goals. Duggan and Stephen Young also scored. Mackie Ellison had two assists while Young, Duggan, Ben Barr and Rori Richardson each had one.

On Saturday, the Lions beat Les Oilers de Laval 4-1.

Duggan and Atkinson each scored twice, with Ellison helping with two assists and James Murray, William Hayes and Jaden Stewart each contributing one.

In the second game

Saturday the Lions beat Les Frontaliers de Hull 5-2 with Young and Duggan leading the way with two goals each and Atkinson landing one.

Assists went to Ellison, Duggan, Murray, Patrick Rivet.

Atom 'C' Lions runners up

After a great effort, the Pontiac Atom 'C' Lions were runners up in the La Pêche tournament over the weekend.

They kicked things off Friday with a 3-1 win over Tonnerres Montreal Laval. Sam Belair-Chevalier, Kayla Mousseau and Kate Young scored, with assists by Lauryn Frobel, Mousseau, Carter MacDonell and Zach Therrien.

In their second game the team lost 2-1 against the Maniwaki Mustangs. Belair-Chevalier scored the Lions' only goal with assists from Therrien and Young. Chad Desnoyers

played an exceptional game on defense.

Needing a win against the Gatineau Remparts Saturday to advance to the finals, the Lions won 2-1 thanks to goals by Mousseau and Young, with assists from Frobel and Mathieu Soucie. Young won MVP of the game.

In a rematch against Maniwaki in the finals, the team lost 7-3. Mousseau and Young had a goal each and an assist. Belair-Chevalier also scored with help from Soucie and Frobel. Mousseau earned MVP of the game.

Midget 'B' Lions land win

The Pontiac Midget 'B' Lions squared off with the Aylmer Express Saturday and came out with a 3-2 victory.

Goals went to Dustin Chevalier with two and Jaret Lence with one. Assists went to Wesley Evert and

Kyle Stanley.

Novice 'A' Lions land big win

The Pontiac Novice 'A' Lions played twice recently, winning one game a whopping 7-1 score against the Maniwaki Mustangs.

Tyler Marion had three goals, with Connor Romain landing two. Single scores went to Vance Olmstead and Jake Pilon. Troy Romain landed three assists, with Marion and Olmstead with two and C. Romain with one.

In another game with the Mustangs, the Lions tied 6-6.

C. Romain and Marion each had three goals. Assists went to C. Romain, T. Romain, Pilon, Connor Walsh, Jean-Luc Fortin and Olmstead.

Win and loss for Atom 'CC'

The Pontiac Atom 'CC' Lions defeated Les Loups des Collines in Fort Coulonge on Saturday. Jared Murray started

scoring with help from Bryce Atkinson. Defenseman Zach Elliott made it 2-0 with an unassisted shot. Nearing the end of the second period Elliott scored the third goal for the Lions assisted this by Kyle Misener. Austin Duggan finished scoring with a wrap around goal.

The Wolves scored late in the third period but Lions goalie Darron Bruce held on for the win. Back in Fort Coulonge Sunday, the Lions lost 1-0 against the Gatineau A's. Lions goalie Joshua Strigil had a solid performance to keep the game close.

PeeWee 'A's' packed weekend

The Pontiac PeeWee 'A' Lions were busy over the weekend at the La Pêche Tournament.

The team lost 1-0 against the Aylmer Extreme. Tyler Brady was named player of the game.

On Valentine's Day, the

Lions landed a 2-1 win over the Gouverneurs Terrebonne. Dillon Harrison and Ayden Hodgins scored, with assists by Cedric Cahill and Cory McKay. Dean Horner was player of the game.

Later that day, the Lions tied 3-3 with Coyotes Des Collines. Nicholas McGuire, Hodgins and Steven Schuiteboer scored, with an assist by Clancey Keon. Bailey Strand was player of the game.

The Lions lost in the semi-final game Sunday against the Citoyens Hull.

The team scored two goals by Jesse Russett and Carter Pirie assisted by Keon.

Midget 'CC' Lions lose one

The Pontiac Midget 'CC' Lions got off to a rough start to their first playoff game of the season by losing 5-2 to the Maniwaki Mustangs in Shawville Saturday.

The first goal went to Colton Keon assisted by Kris Kelly, with the second scored by Logan Greer assisted by Travis Stewart and Keon. The team is off to Trois-Rivières Thursday for a tournament.

Tough game for PeeWee 'B'

The Pontiac PeeWee 'B' Lions played hard but lost 4-2 Saturday against Maniwaki.

Scoring for the Lions was Nathan White and Yannic Morrisette.

PHS Panthers take top spot at tournament

LEAH IVERSON

Equity Reporter
PONTIAC • By definition, Valentine's Day is a traditional day on which lovers express their love for each other by sending Valentine's cards, presenting flowers, or offering confectionery.

While Pontiacers shared their love and affection, it was a different story inside the Pontiac High School gymnasium where the Pontiac Panthers girls volleyball team spent the holiday in competition mode, playing

a total of seven games before being named the tournament champs.

"They played great today and the girls are really happy to have won on their own turf," said Panthers coach Virginia Lavigne.

The nine teams in the Cadet division were split up into two pools, where they played a number of back-to-back games.

"They played a lot of volleyball today from 8 a.m. until 5 p.m.," said Lavigne.

After playing five games,

the girls advanced to the semi-finals where they squared off with a team from D'Arcy McGee.

The Panthers maintained a steady lead throughout the game, ending in a two set victory of 25-14 and 25-21.

Despite having played six games already, the girls headed into the finals energized and ready to fight for victory.

"They went up against the Mustangs from Maniwaki in the finals and won the first

set 25-15," said Lavigne, adding, "The team struggled a bit in the second set, losing 26-24. But we ended up winning based on the points total."

The victory marks the second tournament win in a row for the Panthers, who recently won a tournament in January.

With the regionals around the corner in March, Lavigne, who's been coaching the girls since late December with help from principal Eldon Keon, is confident the

team will be a strong competitor.

"They work really hard and always come together

when they need to," she said. "They play really well together and put out a whole team effort."

Local team performs well at bonspiel

WILBUR MCLEAN

Equity Editor
PONTIAC • A foursome of Shawville curlers represented their club well at a bonspiel in Temiscaming on the weekend.

Skip Wade Ellison, thirds Trevor Tanguay and Al Kuehl and lead Josh Armitage qualified for the 'A'

semi-finals of the 20-team tournament, allowing them a chance to win one of the top prizes.

The top teams were awarded cabin and fishing trips at the Temiscaming Sportsmen's Open.

The team lost its opening game Friday night but stormed back for two big

wins Saturday, which launched the team into Saturday's semi-final.

Close losses in the 'A' semi-final followed by another defeat in the 'B' final ended the team's chances of a major prize.

For losing the 'B' final, the Shawville curlers won \$300.

A second team of Shawville curlers participated in the bonspiel.

A team led by former Québec provincial qualifier Gary Harris were eliminated after playing three games.

Third Dave Draper, Second Kyle Meredith and Lead Brian Young made up Harris' team.

OVERTIME | LUKE MURPHY

A-Rod or A-Roid?

Wow! What do you know? Another baseball player has come forward and admitted to taking steroids. The world has stopped turning! I just can't believe it!

I hope everyone is picking up on my sarcasm, because I'm laying it on pretty thick.

So now Major League Baseball's Alex Rodriguez, also known as A-roid...er sorry, A-Rod, has come out and admitted to using performance-enhancing drugs.

What a shocker — another pro athlete breaking rules. But do you notice that all of these athletes, the ones who actually admit to their illegal acts, only do it after they've been caught?

In a recent interview with ESPN's Peter Gammons, Rodriguez, the three-time American League most valuable player confirmed a Sports Illustrated report that he used steroids over a three-year period with the Texas Rangers from 2001 to

2003, and then went on to apologize profusely.

But before that, the New York Yankees star had long denied using performance-enhancing drugs.

This is the single most devastating development for the game since this whole process of self-analysis and self-flagellation started.

Not only is Rodriguez the highest-paid player in baseball, one-year into his \$275 million dollar contract with the Yankees, but he's also regarded by many as the most likely to break the home run record of 762.

We know A-Rod is a flawed person. He has a history of social embarrassments, from being seen with strippers, to his alleged affair with Madonna, to his run-ins with the media. So for many, an A-Rod apology is an eye-roller.

This is baseball's worst nightmare—a great player, maybe the best of his gener-

ation, a proven cheater, and now all of his stats are tainted. Or are they?

Rodriguez adamantly confesses that he only took the steroids from 2001-2003. But can we believe him?

From 2001 to 2003, Rodriguez was a shortstop with the Texas Rangers. He averaged .305 in those three seasons with 156 home runs, including a career-high 57 in 2002, and 395 runs batted in. Rodriguez won the first of his three American League most valuable player awards in his final season with Texas in 2003.

He is one of 104 players who tested positive during baseball's survey testing in 2003, which wasn't subject to discipline.

But his admission directly contradicted a December 2007 interview with CBS's 60 Minutes, when he said, "No" when asked whether

he's ever used steroids, human growth hormone or any other performance-enhancing substance.

So why should we believe him now?

Although he's won two more MVP awards since 2003, his legacy will now be forever remembered as a cheater.

There's no question in my mind that Alex Rodriguez is a great ball player, and maybe the greatest player ever. But would he have put up these numbers without the steroids, we'll never know. And we'll always wonder if he used steroids after 2003.

The only question remains: do we call him A-Rod, or A-Roid?

That's my two cents. What do you think?

Murphy is a former professional hockey player who now resides in Shawville. Contact him at news@theequity.ca

Beechgrove Rink FAMILY FUN DAY

February 21, 2009 - 1 pm
Skating and Kids' Games

Canteen available
For information
Bonnie 819-458-1824

TREE REMOVAL SERVICE

• Free Estimates
• Fully Insured
LEE NEWTON, PROP.
819-647-6975



Elwyn Lang, turning over a new leaf -

oops - a new decade!
Belated happy birthday!
Love Jack and your much younger sisters!



Cordonnier Renaissance Shoe Maker

New Drop off centres
PONTIAC CLEANERS
Campbell's Bay General Store: 94 Leslie
Marché Bryson Mart: 30 Principale
Curling Shoes • Hockey Equipment
Leather and Fur
Custom made articles of all kinds
530, rue Baume, Fort-Coulonge, QC J0X 1V0
François Rollin, Prop. Tel: 819-683-2496

GORDON NEPHIN
Sales and Leasing Consultant
New and Used

VALUE
QUALITY
FUEL EFFICIENT
MADE IN CANADA

CALL GORD TODAY!
cell 613-585-1073
gordnephin@hotmail.com

1398 Pembroke Street W., Pembroke, Ontario K8A 7M3

• BROOD COW MINERAL
• BROOD COW
SUP R BLOCK
• CALF STARTER & CREEP
• CREEP FEEDERS • GATES
• HAY & GRAIN FEEDERS
• MILK REPLACER
• CALF PULLERS • DEHORNS • HEAT LAMPS
• DIATOMACEOUS EARTH

M & R FEEDS

QUYON 458-2023
PEMBROKE 732-2843
MICKSBURG 735-3689

LYNN'S ACCOUNTING SERVICE

Income Tax Returns
Can't come to me? I'll come to you!
(in Shawville-Clarendon area)

Bookkeeping • Medical Billing • GMFs
Competitive Rates • 20 years experience

Prop.: Lynn Pirie #1-272 Main St.
Office: 819-647-6199 Shawville, Quebec
Res.: 819-647-5899 (formerly Dr. Martin's office)

Thanks

We want to thank the Quyon Citizens' Committee led by Randy Labadie and supported by many other organizations in our area for a very special dinner and evening with friends. We were humbled but indeed pleased by all their efforts.

Everyone enjoyed the comments by our friends, in-laws, and family as they recounted, and sometimes exaggerated, happenings over the years.

It was very well planned and presented and again we thank all who had a part in it and to all who attended.

Laurie and Mona MacKechnie

Roast and toast for couple who gives the most

LEAH IVERSON

Equity Reporter
QUYON • While most people spent Valentine's Day enjoying a romantic dinner with their spouses, inside the Lions Hall in Quyon a crowd of more than 160 locals spent the lovers holiday paying tribute and poking fun at longtime volunteers Laurie and Mona MacKechnie.

The roast and toast combined tequila shots, kilts and tattoos with flowers, warm memories and tears of joy, making for a unique Valentine's Day that none of the guests will soon forget — especially the MacKechnies.

"I can't think of a better way to spend Valentine's Day," said Laurie, as he glanced around the room filled with friends and fellow neighbours. "It's great. There's people here that I've known for years."

When the Quyon Citizens Committee came up with the fundraising idea, which honours longtime volunteers who give back to the community, the MacKechnies were the first choice.

"Laurie and Mona have

been volunteering in the community for a number of years and have put so much time and effort into the town," said Randy Labadie, a committee member. "It's an appreciation night for them."

When asked to be the recipients of a roast and toast, the MacKechnies, who are longtime members of the Quyon Lions and Lionettes clubs, were humbled.

"We were really surprised when they asked us because we don't feel we deserve this," said Laurie. We didn't expect this at all."

Sitting at the head table with close friends, Laurie and Mona dined on a savoury meal, still unaware of what was to come.

"They didn't tell us anything. They just said to show up," laughed Laurie. "We're just happy to be here."

After finishing the roast beef supper, the fun really started.

One by one, six friends of the couple took to the microphone and shared comical and heartwarming stories of Laurie and Mona.

While Rollie Bernier poked

fun at Mona's height, Patti Davis told a story about how her son once asked "Who's the white-haired man living with Mona?" referring to Laurie's trademark locks.

Davis went on to describe a time where Mona was doing what she does best — giving.

"I was visiting Mona one day and she was baking a cake for someone who had lost a loved one while making a salad for an event. I told her that she amazes me," said Davis. "She said, 'Oh, Patti, sometimes I think I don't do enough.'"

As Davis shared the special memory, Mona looked on with a smile and tears in her eyes.

After a loving embrace, Davis turned the stage over to Keith Curry, who had the crowd howling with laughter as he coaxed Laurie to wear a kilt, put a temporary tattoo on his forehead and even take a shot of tequila.

"I've never been able to get him to do it," said Curry, as Laurie tried to digest the strong alcohol.

But for every funny jab, a



Rollie Bernier, right, presents longtime volunteers Laurie and Mona MacKechnie with a bouquet of flowers after his speech during the Roast and Toast night Saturday at the Lions Hall in Quyon.

sentimental story was shared of the couple that goes the extra mile for the community.

"The theme is volunteerism, and Laurie and Mona are one of the pioneers in the area," said Labadie.

"We had no trouble selling tickets because they're so well known."

The event also gave special mention to eight different volunteer organizations and honoured three businesses whose owners recent-

ly retired, which included Ken and Dianne Stanton, Edith and Gerard Trudeau and Claude and Helene Marcotte.

Organizers plan to host the roast and toast every two years.

New R.A. building unveiled on Calumet Island

LEAH IVERSON

Equity Reporter
CALUMET ISLAND • The doors opened to the brand new R.A. building on Calumet Island Friday, and as locals scanned the centre for the first time, the volunteers who steered the project stood, smiling from ear-to-ear.

The R.A. committee has a reason to be happy: after six years of tireless fundraising and ongoing construction, their vision of creating a new R.A. building for the community had become a reality.

"We put a lot of blood, sweat and tears into this project and there was a point where we thought we wouldn't get finished," said Gayle Dumouchel, who is part of the organizing committee with Lise Fleury, Sally

Stewart and Chantel Corriveau. "It's something we are all very proud of."

The four volunteers first came up with the plan when the old R.A. centre became too run-down for operation. With the idea to build a new centre beside the skating rink set in place, the only thing left was to raise money to make the project come off the ground.

"We raised \$45,000 in six years," said Lise Fleury, adding, "It wouldn't be possible without the help from the municipality and local businesses."

In fact, a total of 24 businesses and 24 volunteers contributed, and to thank them, the committee made individual plaques which were mounted in the centre.

To cut down on costs, the ladies did most of the grunt-work during construction, which Helene Boulet-Lesage can vouch for.

"They painted and did a lot of the work. They were very hands-on," said Boulet-Lesage, who dropped in to see the finished results.

"I think it's remarkable what they've done."

The new building holds up to 150 people and is equipped with shuffleboard, ping-pong tables and a can-teen filled with pop, chips, candy and other snacks and goodies.

"It's a place where kids can come to socialize," said Fleury, adding that the centre will be open for summer camps and other recreation activities.

With the centre complete and the countless hours of



Left to right: R.A. committee members Sally Stewart, Gayle Dumouchel, Lise Fleury and Chantel Corriveau present the new R.A. building Friday on Calumet Island. Behind them is the plaques of organizations and individuals who providing funding throughout the construction.

work behind them, instead of taking a break, the committee is already on to the

next idea. "We're working on our next project which is to

change the lights on the baseball field," said Dumouchel.

Quyon

Jill McBane
 458-2366
 What better way to raise money for the community than to have a roast to honour Mona and Laurie MacKechnie who I am very proud to say are my neighbours and have been like family to me and my family over the years.

Congratulations to the Quyon Citizens Committee for hosting such a wonderful Valentine's evening. Speakers roasting Mona and Laurie were Desi Keon, Patti Davis, Brenda Young, Mayor Eddie McCann, Keith Currie, Rolly Bernier and Donna Kennedy. Mona and Laurie were honoured for all their

years of volunteer work and dedication to the community. The Citizen Committee also presented plaques to the Canada Day Committee, the Recreation Association, the Lions Club, the Lionettes, Quyon Ensemble, Pontiac Fire Department, Quyon Legion and Denis Renaud with Marital Arts in recognition for their hard work and volunteer time.

Business awards were presented to Diane and Ken Stanton, Gerard and Edith Trudeau and Claude and Helen Marcotte who put in many years of service in our community. Congratulations to all of you. The funds raised for the evening will go towards a new community center.

Congratulations to Joey Lou Baker and Gloria Armitage who were awarded a trip through CIBC to Cancun, Mexico. Joey Lou's guest was her sister, Mary Sheila Draper, and Gloria's guest was Dave. I can only imagine what a great time they had. I'm sure Dave had his hands full with three women. What a great 50th birthday party it was for Cecile Dumont as friends gathered at Tootie's for pizza. Then it was off to Johnny K's to proceed with the evening. They weren't sure if they were celebrating Audrey's birthday or Cecile's. A great time was had by all.

What a great way to start the Nascar season off with Matt Kenseth the winner of Daytona 500. Go "17" go!

Books show profitable year for Shawville Fair

WILBUR MCLEAN

Equity Editor
PONTIAC • With the books now closed on 2008, last year's Shawville Fair was declared a profitable one for the Pontiac Agricultural Society.

Revenue from the beer garden was up by 16 per cent from 2007, largely offsetting reductions in gate revenue and sponsorships.

Overall, the 2008 fair turned a \$125,553 profit for the Agricultural Society, down slightly from 2007's totals. The major purchase for the organization in 2008 was the Kilgore property, which expanded the reach of the Shawville Fair property on its northern border.

"That was a pretty big thing for us to do," said Lynn Lang, Pontiac Agricultural Society president.

"We set a goal of doing that and we completed it." Other additions and changes from 2008 includ-

ed the switch from tickets to tokens in the beer tent — "It's our way of being a little greener," said Lang —, the purchase of new round tables for the Agricultural Hall, a new sign at the fair's front gate, better lighting in the front yard of the arena and every volunteer being given a volunteer t-shirt.

New aspects to the fair last year were the alpacas and the female blacksmith, both of which Lang said would return for 2009.

"We got lots of good comments about them," said Lang.

Other than those changes, Lang stated, "It's been a year like every other year with everybody working really hard."

Financially, entry fees were down, most notably in light horses and dairy, which were down to \$1,748 in 2008 from \$2,553 in 2007 and to \$667 in 2008 from \$1,197 in 2007, respectively.

Revenue from demolition derby entry fees increased.

On the expenses side, the Agricultural Society nearly doubled their community support donations to a total of \$10,400 in 2008.

Expenses incurred from the agricultural divisions at the fair were down by more than \$10,000. Most other expenses were similar to 2007.

About 30 people attended the AGM, which was held at Dr. S.E. McDowell Elementary School.

The meeting concluded with the election of the 2009 board of directors and the selection of its executive. The 2009 executive consists of Lang, president; Joan Rusenstrom, first vice president vice presidents Rick Younge, Diane Coleman and Angela Sally; Don Lavallee, treasurer and Beryl Smart, secretary. In all, there are 25 directors on the board for this year.

Shawville

Lyse Lacourse
 647-5932
 lyse_wheezy@hotmail.com

Congratulations to Dave and Idena Parent on their 50th wedding anniversary. Dave and Idena celebrated their wedding anniversary at the Chinese Restaurant in Renfrew Feb. 15 with their friends and family. Their actual wedding anniversary is Feb. 16.

The Shawville United Church Valentine Tea was a tremendous success. It was held on Feb. 14. Unit 7 were the hostesses and they outdid themselves. The food was fabulous and

the service was impeccable. Congratulations for a job well done.

A 50th birthday party was held in honour of Cecile Dumont. The festivities started with a meal at Mary-Sheila Draper's home in Quyon. The evening followed with Karaoke at Atkinson's Bar. The night was finished with dancing at Gavan's.

Happy belated birthday Cecile! A benefit party will be held in honour of Steve Sparling and Tracy Wilson on Feb. 21 at 8 p.m. at the Shawville Lions Hall.

On Feb. 18, the Pontiac County Women's Institute will hold an Information Day at the United

Church Hall starting at 9:30 a.m. for registration. A pancake supper will be held at Orange Hall on Centre Street from 4:30 to 7 p.m.

Our deepest condolences to the Ambridge and Yach families on the loss of Samantha.

Celebrating wedding anniversaries this week are: Wesley and Karen Cartman, Howie and Darlene Stanley, Frank and Yvette Lacourse, David and Lisa Ranger, Brian and Donna Kurk, and John and Judy Reasbeck.

The Shawville Winter Invitational will be held Feb. 28 at the Shawville Arena. Come and support local skaters for a day of skating events.

Sun shines bright for annual Bristol Winter Carnival

LEAH IVERSON

Equity Reporter
BRISTOL • It was sunny skies and happy faces at this year's Bristol's Winter Carnival.

While there was question whether the ice at the Norway Bay rink would hold up, when it came time for the kids' games, it was smooth skating.

"The only thing that would cause problems is if the ice melted, but it was cold last night so it's frozen solid," said Bill Smith, secretary of the Bristol Winter Carnival committee.

"Last year we had freezing rain, so this is much

better." Out on the ice, dozens of local kids practiced their skating skills while taking shots in the hockey net.

But when it was time for the hockey drills, the sticks quickly went away.

During the egg event, kids had to carry an egg on a spoon across the ice without letting it fall, all while being timed.

"I tell them not to drop the egg because it would splash all over the ice," laughed Smith.

"What they don't know is that they're boiled eggs so even if it falls, it won't make a mess."

While the children enjoyed the fresh air and fun, the adults continued the festivities indoors at the Jack Graham Community Centre.

"We have a euchre tournament, which is always a great turnout," said Smith. "While the guests are predominately from Bristol, the card players include friends, relatives and people from around the Pontiac."

When all the activities ended, it came time to eat, and the carnival organizers came through with a delicious dinner complete with ham, scalloped potatoes, beans and dessert.

Otter Lake

Elizabeth Hahn
 453-7326
 Sincere sympathy to the family and friends of Rodney Leach who passed away tragically on Friday, Feb. 6 at the age of 30.

Dearest grandson of Alphonse Richard Milford Richardson and many more relatives. Get well wishes go out to Millie Lance who is in the Shawville Hospital.

We all wish you a speedy recovery. Happy birthday wishes to Laurie Murdoch Feb. 24.

David Brisebois of Red Lake and Jackie Brisebois of Ottawa are visiting their parents Mr. and Mrs. Claude Brisebois and other family members.

Golden Age Club euchre results for Feb. 10: 50/50 winner Shirley Routliffe. Door prize, Rita Blaskie. First prize, Gene Racine and

Roland Mayer. Second prize, Claudette Dagenais and Felix Kluge. Dessert was provided by Shirley Routliffe and Pierrette Graveline.

Dart league results for Feb. 12: First prize: Velma Lafleur and Moe Lajoie.

Second prize: Debbie Lackey and Jean-Paul Lafleur. High average: Velma Lafleur and Moe Lajoie. 50/50 and door prize winner: Jean-Paul Lafleur.

Qualifications You Can Trust

R. PECK
CONSTRUCTION INC.
 Factory Built Homes and Cottages
 Custom Kitchen Renovations
 Project Management

RANDY PECK
 Licenced General Contractor - Since 1980
 819-459-2424
 Fax: 819-459-3098
 E-mail: rpeck@rpeckconstruction.com

Master contractor
 GARANTIE
 10 ANS
 RBC #8007-5393-95

www.rpeckconstruction.com
 135 Hwy. 105, Wakefield, QC J0X 3G0

LAKESIDE
 Portage du Fort, QC

Sing KARAOKE

Friday, Feb. 20th
 10 p.m. - 1 a.m.

Come join the fun ... sing your favourite song

Tee off for a good cause!

Algonquin College Ottawa Valley Campus
 Capital Campaign Golf Tournament

If you plan to play in just one charitable golf tournament this summer, this is the one!

Wednesday, June 17th
 Pembroke Shores Golf Club
 1 p.m. shotgun start

Cost: \$150 per player — a charitable receipt will be issued for a portion of the fee.

Fee includes: 18 holes of golf, cart rental, lunch and dinner, and outstanding prizes for everyone.

Plus, you can win a private backyard concert with Algonquin Alumnus and Canadian recording artist Jason Blaine.

To register your team, call 613-735-4700, ext. 2842.

ALGONQUIN COLLEGE
 Foundation

REDUCED PRICES ON ALL MONUMENTS FOR EARLY SPRING DELIVERY

YOLKOWSKI MONUMENTS LTD.

Proudly crafted and locally owned at
 64 MAIN ST., COBDEN, ON K0J 1K0
 Please call 613-646-2275 or
 Toll free: 1-800-661-4354
 www.yolkowskimonuments.ca

INDOOR SHOWROOM WITH MANY MONUMENTS NOW ON DISPLAY

OPINION

819-647-2206 Fax
prepress@theequity.ca E-mail ads
news@theequity.ca E-mail news and letters
www.theequity.ca Website
Submissions > DEADLINE MONDAY 5 p.m.

Publishers
Heather Alberti Dickson
Ross Dickson
heather@theequity.ca

Editor
Wilbur McLean
wilbur@theequity.ca

Reporter
Leah Iverson
leah@theequity.ca

Reporter
Carole St-Aubin
carole@theequity.ca

Ad Manager
Katherine Hynes
kathy@theequity.ca

Classifieds / circulation
Janey MacDougall
janey@theequity.ca

Digital Darkroom
Dave Moore
dave@theequity.ca

ADVERTISING
DEADLINE
MONDAY 5 p.m.

Publications Mail
Agreement
No. 40010387
PAP Registration
No. 08560

Return undeliverable
Canadian addresses to:

Pontiac Printshop Ltd.
133 Centre St.
Shawville, QC
J0X 2Y0
819-647-2204
819-647-2206 Fax
www.theequity.ca

Subscription rates
(tax included)
Pontiac - \$29.34
Quebec - \$40.63
Canada - \$37.80
U.S. - \$53.55

Contents copyright 2009
Legal deposit in the
National Library of
Quebec

Member of ABC,
CCNA, CCNA &
Hebdo Select

"We acknowledge
the assistance of the
Government of Canada
through the Publications
Assistance Program
toward our
mailing costs."

Canada

OUR OPINION | Shopping centre would be huge benefit to Pontiac

So Shawville may soon be home to a major shopping centre.

That's the word, anyway, from Shawville Mayor Albert Armstrong who made that statement to THE EQUITY last week at a press conference to announce funding for Shawville's new sewage system.

It was very surprising the way Shawville Mayor Albert Armstrong made the revelation. In a conversation after the press conference concluded, Armstrong casually mentioned the new water treatment facility would be great for when Loblaws came to Shawville.

He was also adamant that this was more than a pipe dream. He stated affirmatively on three separate occasions that this was going to happen.

This would be huge for all of Pontiac.

A shopping centre that included a Loblaws' brand grocery store would help stem the flow of people leaving Pontiac to shop elsewhere, in Renfrew, Pembroke or Gatineau, for example.

The number of jobs provided by a shopping centre would be numerous and would undoubtedly be filled with local employees.

Also, one need to only look at places like Renfrew or Pembroke to see how the opening of one shopping centre can attract so many more businesses to an area. A Loblaws store in a shopping centre could definitely be a magnet for other businesses, both big and small.

If the new water treatment plant in Shawville encour-

ages their arrival, then all the more credit to Shawville council and both Pontiac Member of National Assembly Charlotte L'Écuyer and Member of Parliament Lawrence Cannon for helping to make it happen.

There are challenges that lie ahead with the project. With the economy's current state, there are few major chains looking to expand right now. It may take some encouragement on behalf of our local officials to make this thing happen in the near future. An economic turnaround would obviously be a huge help as well.

The other possible reason for skepticism is the geographic market being presented to Loblaws.

The No Frills in Renfrew is about a half-hour drive from Shawville and many local people in central Pontiac frequently make the trip there for their grocery shopping.

No Frills is a Loblaws-owned banner and possibly competing with their own grocery store may be a deterrent for the Loblaws corporation.

There is a lot of work ahead by Shawville council and our elected representatives in both Quebec City and Ottawa to make this project go ahead, but it would be such a great benefit to all of Pontiac that they will undoubtedly do their best to make it happen.

We hope to be able to welcome a shopping centre to Pontiac sometime in the next couple of years.

WM

Spotting a snowbird

photo submitted by Krista Williams



YOUR OPINION

Incineration

Dear Editor,

On April 1, 2008 John Keyuk, Chief of Operations for Métis BC Nation met with the mayors and council of the MRC Pontiac along with two other companies with options for waste management.

Following this meeting Shawville initiated a meeting for all the municipalities of our MRC. There were four municipalities represented. Keyuk went into detail of the operation of the Vertical Vortex Oxidizer or incinerator with a detailed emissions result, which meet or exceeded provincial and federal requirements.

In the following meetings the municipalities that were very interested in pursuing an incinerator project were Shawville and Clarendon. Mr. Eddie McCann of the Municipality of Pontiac of MRC des Collines was invited to a meeting and agreed that our three municipalities work together to make the incinerator project a very viable alternative to the landfill site in Danford Lake.

On July 7, 2008 Gerry Philippe, representative for Lawrence Cannon, met with Keyuk and our three municipal representatives and Phillips was favourable towards the project and would relay the information to Cannon. He informed us that this is a provincial matter.

On Aug. 25, 2008 Keyuk and our representatives met Madame L'Écuyer in her office in Campbell's Bay to inform her of our project, again as an option to Danford Lake. She asked the obvious question: What was the cost going to be for the Quebec Government?

Keyuk assured Madame L'Écuyer that there would be no cost to the Quebec Government because private investors are covering the complete cost for the project, an approximate cost of \$40 million and should employ 40 to 60 people.

The only guarantee that was necessary from the MRC was the necessary tonnage of waste per day to make the project viable. Again we met the familiar road block, it all depended on the decision concerning the Danford Lake Landfill site.

This information is being shared to make the public aware of what municipalities have pursued as an option should the Danford Lake project not be approved. As of this date no decision has been made about Danford Lake and a strong possibility that Keyuk will be looking at other areas to build this oxidizer and 40 to 60 jobs going to another area.

John Armstrong
Municipalities of Shawville, Clarendon and Pontiac

Blowback

Dear Editor,

I'm writing with respect to the recent Blowback column written by Bernard More. Right on Brother More, and welcome back, we've missed your column!

When I was out recently paddling on the lac, the thought of a more cooperative government crossed my mind and just how could this be achieved. Why, with all this bucolic bacchanalia back and forth between the Conservatives and Liberals, it simply must stop now for the benefit of all Canadians concerned (except those who voted NDP).

Our Prime Minister certainly did make an about face when met with a more challenging opponent in Iggy, and that wind tunnel between his ears may just be picking up signals from the lunar lander, or was just the hum of Stock Day's jet ski. Either way, his budget passed — barely. But to appreciate victory, one must first understand defeat, and I suspect there will be some additional 'victory' lessons in Harper's pending future.

Harper may indeed now understand and know about blowback. But when the obvious becomes known, he must take a lesson from the recently departed 'W' regime to the south, whose defense secretary said it all so well. Simply put, "there are known knowns, and these are things we know we know. We also know there are known unknowns, that is to say we know there are some things we do not know. But there are also unknown unknowns — the one's we don't know we don't know". A federal election is on the horizon. Now that is a classic case of collateral damage turning into blowback!

Lou Black
Shawville, QC

Offended by Jesus Christ reference

Dear Editor,

We have been buying THE EQUITY for many years and have enjoyed it immensely. I was disappointed to see that you have lowered your standards. I am referring to the article on the front page in the Feb. 11, 2009 edition with regards to Mr. Meilleur's funeral, "A man named Jesus Christ". I find it very offensive. Moreover, you not only gave it front page, but had it stand out in a box. I have to wonder what this priest is doing in a church with this kind of language. Isn't Jesus the one who he is to represent? I do hope that in future your reporter will raise his or her standards and keep your paper at the high standards we have been receiving for so many years.

Jean Zimmerling
Ottawa, Ont.

Bob Dawson
Ottawa, Ont.

Shawville Lions welcome two new members



Wilbur McLean, THE EQUITY
The Shawville Lions welcomed two new members recently. From left is sponsor Kirk Tubman, new member Bruce Tubman, new member Edward Walsh and his sponsor, Eric Smith.

WILBUR MCLEAN

Equity Editor
SHAWVILLE • Add two more to the Shawville Lions' membership.

After an induction ceremony held Thursday evening made it official, Edward Walsh and Bruce Tubman joined the ranks of the Shawville Lions.

The two men increase the membership total to 29 of one of Pontiac's most prominent service clubs.

For Tubman, joining was a chance to repay the organization that assisted him greatly not that long ago.

"I had major cancer surgery in 2007," explained Tubman.

"The Lions were there for me through it all. So I guess it's time to give back to them and to the community."

Tubman's surgery removed the malignant tumour and, after precautionary treatments, he was declared cancer-free.

"He's been around the community for a long time and he's got good guidance from (Shawville Lions President) Kirk (Tubman)," said John Musgrove, the Lion who led the induction ceremony.

Walsh said he felt the time was right for him to join and contribute to the Lions' goals.

"I've lived in the community but I always

worked in Ottawa," said Walsh, which limited his free time.

"I know of their great work in the community and I wanted to be part of that."

Musgrove believed Walsh would be a strong contributing member.

"I think he'll be a really dedicated person," he said. "He's been out to help us even without asking. He was helping us out at the Shawville Fair last year and he wasn't even a member."

Both new members are Clarendon residents.

As part of the ceremony, Musgrove read from a number of official Lions passages and had the inductees respond "I will" to a number of statements about their new devotion to the Lions club.

They also lit candles that were on display that spelled out the word "Lions".

Each new Lion requires a sponsor to oversee their transition into the club.

Kirk Tubman sponsored Bruce, while Eric Smith sponsored Walsh.

The process of becoming a new Lion is fairly simple.

Community members are either approached by a current Lion or state their interest to the club.

The Lions' board then gather and decide whether the person would be a strong contributing member to the club and, if it is decided they would be a benefit, they are accepted.

Environmental news from the network

There are many environmental events coming up in the National Capital Region which will be of interest. Special note: although none of these events are held in Pontiac, I offer them because many of us have questions about organic farming and community food security which these workshops and lectures can help to answer.

Why not go to these workshops — perhaps by car pooling — and then disseminate the information by holding a talk in your own Pontiac community? There is absolutely no reason why we could not start these types of learning initiative right here in our own villages and town halls, with information we gather from elsewhere.

Just Food

This worthwhile association organizes a variety of workshops and lectures designed to inform us about food security issues.

Seedy Saturday

March 7, 10:00 - 3:00
Seedy Saturdays are free, annual events with a common theme of community, heritage and biodiversity in gardening. Seedy Saturday brings together home gardeners, seed savers, heritage gardeners, native plant collectors, community gardeners and local seed companies that sell open-pollinated varieties of vegetables, fruits, flowers, grains and herbs.

This year, the day includes a marketplace for seeds, as well as an Organic Mini-Market, Garden Talks and workshops as well as having on hand plenty of food and refreshments available for purchase.

Make sure to stop by the seed exchange table where garden-related items such as seeds, plants, cuttings, and books will be available. In addition, talks and workshops are scheduled throughout the day on a host of gardening subjects. All are welcome to attend.

Where: Ron Kolbus Lakeside Centre, Britannia Beach, inside Britannia Park, Greenview Ave.

When: Saturday, March 7, 10:00 a.m. - 3:00 p.m.

Who: Sponsored by Seeds of Diversity Canada www.seeds.ca and USC Canada www.usc-canada.org

Contact: For more information or to be a seed vendor at this event, please contact Greta at 613-521-8648 or greta@seeds-organic.com

Canadian Organic Growers (COG) and other

organic farming workshops

COG is a Canadian organization which disseminates information about organic practices. Two upcoming events help demystify the term and processes involved in the process of making your garden or farm either more or certifiably organic.

Many of us are interested in organic farming — for various reasons and at various levels. People such as myself with their own home vegetable (and perennial) gardens are interested in organics — as are professional farmers and small-business entrepreneurs.

What does "certifiable organic" actually mean? How does an existing farm transition to becoming organically certified? What is the certification process? Moreover, it is tricky to keep up with evolving rules and regulations regarding what it means to be truly organic?

1. Understanding the New Organic Regime: March 6

As of June 30, 2009 Canada will have a new mandatory organic regime. Organic farmers, farmers considering a transition to organic, and non-certified organic farmers who want to know how this new law will impact their business are invited to attend this full-day session.

March 6 at Alfred College. For more information or to register, please contact colin@cog.ca

2. Transition to Certified Organic Farming March 20-21

A two-day, hands-on course for experienced farmers interested in transitioning their farms toward certified organic production. Participants receive instruction from certified organic farmers trained to facilitate by the Ecological Farmers Association of Ontario (EFAO).

Location: Mariposa near Plantagenet. This is a sustainable, agricultural business encompassing a mixed farm, a distribution company for local products, a farm store, and a regional fine dining room.

For cost and registration information, check the COG Ottawa website at www.cog.ca/ottawa/courses.htm

3. Seeds of Hope:

Organic gardening for beginners

Begins Wednesday, April 1, 7 p.m. - 9 p.m.

This is a practical four week course on organic gardening for beginners using healthful sustainable natural principles. Topics by vet-

eran growers include seeds, soil, vegetables, flowers, and lawn and yard care. At Bethany Baptist Church (lower hall) at 382 Centrepointe Drive, Nepean. Includes Gardening Guide and organic snacks.

Suggested donation \$40. To register please call 613-226-5023

Term job opportunity

March 2 deadline
Periodically, I get news of job opportunities. Because of the international economic situation, I'm including this job even though it's not in Pontiac. It may well be of interest to many of you who are keen on becoming more plugged into the organic, sustainable farming movement.

Job: Manager for Ottawa's main farmers' market. Application Deadline: March 2. Starting Date: mid-April. Position: This is a term position, from April to November 2009. Preference will be given to candidates who are willing and able to continue in the role of Market Manager for subsequent seasons. Salary: \$21,600 (\$18/hour for 32 weeks @ 37.5 hours per week). Location: Saint Paul University, Ottawa. Deadline to apply: March 2, 2009

The Main Farmers' Market is a community organized market, which began as a project of Sustainable Living Ottawa East (SLOE). For information on SLOE: http://sustainable-livingottawaeast.googlepages.com

The Main Farmers' Market will run every Saturday from May 9 until Oct. 31, 2009 on the grounds of Saint Paul University, Ottawa. The 2009 season will be the second full season for the Main Farmers' Market.

They are currently seeking a friendly, energetic, organized, people-oriented person with a passion for local agriculture for the position of Manager for 2009 and future seasons.

For full job description including full listing of roles and responsibilities as well as qualifications and contact information, please send an e-mail to mainmarketottawa@gmail.com

Katharine Fletcher is a freelance ecojournalist and author. Contact her at chesley@allstream.net.



ENVIRONMENTAL FORUM

Katharine Fletcher

Letters to the editor

The editor reserves the right to edit letters to meet space requirements, for clarity, or to avoid obscenity, libel or invasion of privacy.

E-mail letters are accepted at news@theequity.ca and must bear the complete name, address and daytime phone number of the writer.

The address and phone number will not be printed. Letters published do not necessarily reflect the editorial policies of THE EQUITY.

The Equity welcomes letters to the editor from our readers.

Short letters are more likely to be chosen for publication, but the use of any material is at the discretion of the editor.

126 years of news from the Pontiac

THE WAY WE WERE

Compiled by Heather Alberti-Dickson Publisher

25 Years Ago

February 15, 1984

OTTER LAKE CARNIVAL: The Otter Lake Recreation Association held their annual carnival last weekend, undaunted by thawing temperatures and rain showers. The festivities began on Friday evening with the selection of the Golden Age Carnival Queen. Elizabeth Lafleur was chosen.

PORTAGE DU FORT WINTER CARNIVAL: Although some of the outdoor events scheduled for the Portage du Fort carnival suffered from the thaw and rain over the weekend, broomball was not one of them. On Sunday afternoon players took to the ice to entertain the spectators and enjoy the exercise. Other activities included a dart tournament, euchre party and bingo.

50 Years Ago

February 19, 1959

BEAVERS HADN'T PLANNED ON SUCH A WINTER: The beaver colony that inhabit the many small lakes on Calumet Island apparently prepared only for a short mild winter because they are now foraging along the shore lines of their winter homes for a further supply of wood. Tom Lett who is cutting pulp trees at one of these lakes, reports that

beavers are now cutting short pieces of the trees he is felling and towing these pieces to their different homes underwater.

VINTON PROPERTIES OPTIONED BY AMERICAN INTERESTS: A total area of between 2000 and 3,000 acres has been optioned in the Vinton area by American interests which now are major producers of ores and alloys. The option, which includes the right to buy the properties involved, as well as to exercise mineral rights, expires on June 30. Affecting the properties of about 13 Vinton residents, all of whom are being represented by Owen Hearty. The option carries the understanding that if the property is developed, a maximum amount of labour will be hired locally.

75 Years Ago

February 15, 1934

LOCAL NEWS: The death occurred on Thursday evening Feb. 8 of James M. Prendergast, one of Shawville's oldest residents, an nonagenarian. The late Mr. Prendergast has been in good health until the morning prior to his death, when he suffered a paralytic stroke from which he failed to recover.

The Shawville Wild Cats cinched first place in the Lower Pontiac League on

Monday night on Shawville ice by handing out a decisive trimming to Quyon, the score being 8 to 1.

Share in these special for most needful articles for winter work. Dark grey shirts 75 cents. Heavy blue overalls \$1.19. Genuine horse-hide wind breakers \$7.95 Men's socks 19 and 25 cents. Murray Bros., Main Street, Shawville.

100 Years Ago

February 18, 1909

LOCAL NEWS: Mr. John A. Dale, who has been confined to his home through illness for a long period, is still in a very serious condition.

The return of the crows is one evidence of approaching spring which we will not look for as usual this year, as owing to some peculiar freak of crow wisdom, those birds — at least a number of them — did not migrate last Fall, and may be seen almost daily flying to and fro over the village.

Doubtless the birds have discovered that the vicinity of Shawville furnishes a good feeding ground in winter time.

We regret to report that the condition of Mr. Benjamin Ireland, who had the misfortune of fracturing one of his hips by a fall several weeks ago, is little if anything improved. The limb affected by the injury still remains powerless, and he therefore cannot move except with assistance.

125 Years Ago

February 14, 1884

LOCAL NEWS: Even the bears seem to have tired of this long winter, and thinking it was time it was over, have wakened up.

Farmers from several localities report their tracks in the snow. About six inches of snow fell in Fort Coulonge on Saturday, and we had a little of the same on four different days of last week, so that there is no scarcity of the 'beautiful' snow.

Bryson

Anna Stewart
648-2351
Congratulations to the Pontiac Lions (Novice) team. They tied a game with Maniwaki 6-6. Then they played again that same day and they won 7-1 over the same team.

The Bryson Lionettes had a very successful Rock-a-thon. We raised \$2,499. A big thank you to everyone who sponsored us. Gisele Evans raised \$1,400 on her own which was great!

On Sunday, Jim and I attended the Sea Pie Supper put on by the Calumet Island C.W.L. The food was great and the raisin pie made by Marie Therese LaSalle was delicious. Pat and Helen Wallace, along with Terry and Betty Mugent of Ottawa enjoyed the meal with us. They then dropped in on Jim and I for a little visit. It was so nice to see Leslie and Norma Benoit at the meal with Ronnie and Mary Smith also of Ottawa.

On Friday evening, we attended the Valentine's euchre in Campbell's Bay. We had a great evening! They also had a beautiful lunch. Julie Maheral of Calumet Island was the winner of the skunk. Sorry Julie, I was wishing that Mervin Smith would have won it!

Happy birthday to my

little neighbours Garret and Jenna Dumoulin who celebrate this week. Garret and Jenna are the children of Paula Romain and Christian Dumoulin. I hope you both have a wonderful day!

Results for the Golden Age euchre held on Feb. 9 are as follows: Door: Lucien Dumouchel, 50/50: Bernadette Piche, Men's first: George Huckabone, Mervin Smith and Sonny Germain, Men's second: Perry Kluge, Lucien Dumouchel, Jim Stewart and Ed Gutoski, Ladies first: Veronique Perrier, Ladies second: Georgette Piche.

Congratulations to Suzanne Romain of Bryson, daughter of Garry and Jeannette Romain. Suzanne was married to Tim Pullen. They were married in Sylvan Lake, Alberta on Feb. 14. All the best to you both!

Birthday greetings to Melissa Piche of Fort Coulonge on her 24th birthday! She celebrated at the Voyageur Restaurant on Saturday night with a Chinese buffet, which they said was delicious. Then she celebrated again at her Dad's, Claude and Bonnie Piche's in Otter Lake on Sunday. Have a great year Melissa!

Happy birthday to Richard Piche of Calumet Island and Gilles Lemaire of Bryson. Wishing you both a great year ahead!

Our Monuments For Spring Cost Less Now

If the monument you want for spring is ordered now, two good things will happen. You'll take advantage of the Winter Discount, and the monument you order will be ready for spring installation.

Campbell Monument

Quality Craftsmanship Since 1909
Renfrew Office & Display
850 O'Brien Rd. (next to WAL-MART)
Veronica Windle
Tel: 613-433-9616 or 1-800-567-7799
Home appointments available day or evening
www.campbellmonument.com
— In the Pontiac —
John Maheral 819-648-2590

MUNICIPALITE DE BRISTOL MUNICIPALITY

The Municipality of Bristol is looking to fill the following Part-time - Permanent position: "Executive Office Administrator"

To report directly to the Secretary/Treasurer. Approximately 24 hours a week to start.

Requirements: Post secondary education and/or related work experience specializing in the following fields:

- Accounting/Financial and Office Administrative experience either through a recognized accredited diploma program or through related work experience.
- Bilingual, fluent working knowledge in both English and French
- Ability to work within a public organization and report directly to the Secretary/Treasurer and Council.
- Proficient with Microsoft Office computer experience.

Please email resumes with experience and salary expectations to mona@bristolmunicipality.com or 819-647-2424 fax or by mail to:

Municipality of Bristol
32 Aylmer Rd., Bristol, QC
J0X 1G0

INCOME TAX PREPARATION
Serving the region for over 26 years
the taxsmith.com
Mon-Fri 9 am - 5 pm
Sat 9 am - 12 pm
Peter B. Smith, B.Sc., CGA
Certified General Accountant
SMITH PORTER HETU
(An independent member firm of Porter Hétu International)
389 Main St., Shawville, Quebec
- Income Tax Preparation for Individuals, Businesses and Farms
- Bookkeeping, Payroll, GST/QST Reports, Financial Statements
- Free Review of Prior Years' Returns
819-647-2403
Get Prepared by TheTaxSmith.com - It Pays to Use a Professional

Chugg Construction
is looking for a
HANDYMAN
with carpentry skills!
Fax resumé to: 819-647-3357

MUNICIPALITY OF PONTIAC
PUBLIC NOTICE
PUBLIC CONSULTATION MEETING
ON THE FIRST DRAFT BY-LAW ENTITLED:
BY-LAW NUMBER 02-09, AMENDMENT
TO THE ZONING BY-LAW NUMBER 177-01,
IN ORDER TO AUTHORIZE THE OPERATION OF
MOBILE RESTAURANTS
TO ALL WHO ARE INTERESTED IN
THE DRAFT BY-LAW NUMBER 02-09,
NOTICE IS HEREBY GIVEN:
THAT the municipal Council has adopted, the draft by-law number 02-09 at a meeting held on February 10, 2009, which amends the zoning by-law number 177-01;
THAT the object of first draft by-law number 02-09, which amends the zoning by-law, is to authorize the operation of mobile restaurants on the territory of the municipality;
THAT the provisions of the first draft by-law number 02-09 are open to referendum;
THAT, according to the Act with respect to planning use planning and development (L.R.Q., c. A-19.1), municipal Council will hold a public consultation meeting on the first draft by-law number 02-09 on March 10, 2009 at 7:30 p.m., at the community centre located at 2024, route 148, in the Municipality of Pontiac;
THAT during the course of this public consultation meeting, the mayor will explain the draft by-law and the consequences of its adoption and will accept any comments from the public on the subject;
THAT this first draft by-law, as well as an illustration and description of the municipal territory, the zones aimed and adjoining zones, may be consulted or obtained free of charge at the Town Hall, situated at 2024, route 148, in the Municipality of Pontiac, during regular office hours;
THAT the present notice is also posted at the Pontiac Town Hall. Given in Pontiac, Québec, on this 12th day of February, 2009.
Sylvain Bertrand
Director general / Secretary-treasurer

Centre de la petite enfance
PICABOU
Child Care Center
Le Bureau Coordonnateur
CPE 1-2-3 Picabou
Est présentement à la recherche de candidats(es) qui aimeraient devenir responsable d'un service de garde en milieu familial.
Alors si cela vous intéresse et que vous demeurez dans la région de Shawville et/ou Bristol contactez
Lise Rivet au
819-683-3333 poste 27

Centre de la petite enfance
PICABOU
Child Care Center
The Coordinating Office
1-2-3 Picabou Childcare Centre
Is currently accepting applicants who are interested in opening a Home Childcare Centre in their home
If you live in the Shawville and/or Bristol area and believe this opportunity is right for you, please call
Lise Rivet at
819-683-3333 Ext. 27

CD
Centre local de développement du Pontiac
602, route 301, Campbell's Bay (Québec) J0X 1H0
Tél. : 819-648-5689 Téléc. 819-648-2866
AVIS DE CONVOCATION
Assemblée générale annuelle
Mardi le 18 mars 2009 - 19h
Centre de téléconférence - École Jean-Paul II
10, rue Leslie - Campbell's Bay
L'assemblée générale annuelle du CLD du Pontiac est ouverte au public. Toutefois, seuls les membres privilégiés (4) et les membres municipaux (18) ont droit de vote.
Pour plus d'information, communiquez avec Joanne Marion au 819-648-5689 poste 121.
Richard Grimard, président
Centre local de Développement du Pontiac
NOTICE OF MEETING
Annual General Meeting
Wednesday March 18th, 2009 - 7:00 pm
Conference Centre - John Paul II School
10 Leslie St. - Campbell's Bay
The CLD Pontiac's Annual General Meeting is open to the public. However, only Privileged Members (4) and Municipal Members (18) have voting privileges.
For more information, contact Joanne Marion at 819-648-5689 ext. 121.
Richard Grimard, President
Pontiac Local Development Centre

MUNICIPALITY OF PONTIAC
PUBLIC NOTICE
PUBLIC CONSULTATION MEETING
ON THE FIRST DRAFT BY-LAW ENTITLED:
BY-LAW NUMBER 03-09, AMENDMENT TO THE ZONING BY-LAW NUMBER 177-01, IN ORDER TO ADD ARTICLE 3.9.2.1 - BOARDING OR RAISING ANIMALS AS A COMPLIMENTARY RESIDENTIAL USAGE
TO ALL WHO ARE INTERESTED IN
THE DRAFT BY-LAW NUMBER 03-09,
NOTICE IS HEREBY GIVEN:
THAT the municipal Council has adopted, the draft by-law number 03-09 at a meeting held on February 10, 2009, which amends the zoning by-law number 177-01;
THAT the object of first draft by-law number 03-09, which amends the zoning by-law, is to maintain the rural nature of the municipality, by including provisions concerning boarding or raising animals as a complimentary residential usage on properties of 20,235 sq.m. (5 acres) (2 hectares) or more;
THAT the provisions of the first draft by-law number 03-09 are open to referendum;
THAT, according to the Act with respect to planning use planning and development (L.R.Q., c. A-19.1), municipal Council will hold a public consultation meeting on the first draft by-law number 03-09 on March 10, 2009 at 7:30 p.m., at the community centre located at 2024, route 148, in the Municipality of Pontiac;
THAT during the course of this public consultation meeting, the mayor will explain the draft by-law and the consequences of its adoption and will accept any comments from the public on the subject;
THAT this first draft by-law, as well as an illustration and description of the municipal territory, the zones aimed and adjoining zones, may be consulted or obtained free of charge at the Town Hall, situated at 2024, route 148, in the Municipality of Pontiac, during regular office hours;
THAT the present notice is also posted at the Pontiac Town Hall. Given in Pontiac, Québec, on this 12th day of February, 2009.
Sylvain Bertrand
Director general / Secretary-treasurer

iCtrees
THE INDIVIDUAL TREE MAPPING PEOPLE
LES SPECIALISTES DE LA CARTOGRAPHIE À L'ARBRE PRÈS
Public notice
General forest management plan modification
You are invited to examine the modifications of the General Forest Management Plans for forest management units 071-51 and 071-52, all located within the Pontiac area. These plans are submitted to the Ministère des Ressources naturelles et de la Faune by the companies authorized to manage and harvest timber in the public forests of these common areas.
The plans present the forest management activities which will take place from 2008 to 2013, such as silvicultural operations, cutting areas and amounts of timber to be harvested annually.
The information and consultation period will take place from February 16th, 2009 to April 1st, 2009.
You may consult these plans, by appointment, from Monday to Friday (except legal holidays) from 8:30 am to 12 noon and 1:00 pm to 4:30 pm at the Department's Management Unit:
Ministère des Ressources naturelles et de la Faune
Coulonge Management Unit
163, chemin de la Chute
Fort-Coulonge (Québec) J0X1V0
Tél. : (819) 683-2626, ext. 253
Forestry staff will be on hand to explain the various components of the plans and answer your questions.
UAF 071-51
iCtrees inc.
(819) 778-7735
885, boul. de la Carrière, Suite 202
Gatineau, Québec J8Y 6S6
UAF 071-52
La Cie Commonwealth Plywood inc.
(450) 435-6541
15, boul. Labelle
Ste-Thérèse, Québec J7E 4H9
IMPORTANT: Keep in mind that to make comments or give notice of your wish to be heard, a written demand explaining your concerns must be received by March 12th, 2009.

WANTED
Energy Guzzler
\$60 REWARD
KAL: BE HIDING OUT IN YOUR HOME
In your basement, garage or even right in your kitchen!
DISTINGUISHING FEATURES:
x Refrigerator or freezer over 10 years old
x 10 to 25 cubic feet in volume
x Still working and plugged in
YOU'VE SPOTTED ONE OF THESE GUZZLERS IN YOUR HOME?
Did you know that a refrigerator over 10 years old consumes on average three times more energy than a more recent model?
Sign up online at:
www.recyc-frigo.com
or Call the RECYC-FRIGO squad at
1 877 493-7446 (49FRIGO)
Be sure to have your electricity bill handy.
We will quickly come and round up this menace FREE OF CHARGE. Then dispose of it in the proper environmentally friendly manner.
You will receive a cheque for \$60 in the mail.
RECYC-FRIGO
RECYC-FRIGO, a Hydro-Québec initiative, is administered by Consortium MRE Environnement. Hydro-Québec will send a cheque for \$60 to the owner of the appliance, once the appliance is verified. Limit of five appliances per household. Hydro-Québec reserves the right to terminate this program without notice. Some restrictions may apply.

February '09							March '09						
s	m	t	w	t	f	s	s	m	t	w	t	f	s
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
							29	30	31				

COMING EVENTS

Thurs., Feb. 19 - Pancake Supper, Orange Hall, Centre St., Shawville 4:30 to 7 p.m. adults \$9, children \$4. Everyone welcome. 2xf18

Thurs., Feb. 19 - Starting at 7 p.m. Winter got you down? Enjoy a night with singer/songwriter Ray Harris at Café 349. Just a whole lot of great songs about trains, women, murder, prison, drinkin', dyin', hurtin', workin', sinnin' and other fun stuff. For reservations please call 819-647-6424. 2xf18

Fri., Feb. 20 - 7 p.m. Eco Trade Fair meeting, CEDEC Office, Main St., Shawville (opposite library). Telephone 819-647-5685, Venetia. 2xf18

RIVER CLUB CHAPEAU

presents
ALAMO
Sat., Feb. 21
3 p.m. - 7 p.m.
Hwy. 148
Chapeau

Sat., Feb. 21 - Fundraiser to rebuild Summer Sparling's summer spot. Lions Hall, Shawville, light lunch 8 to 12. Live band, \$5 at door or bring ticket. Any donations greatly appreciated. Wood and/or money would be most appreciated. They had no insurance coverage. 2xf18

Feb. 21 - Beechgrove Rink Family Fun Day 1 p.m. Skating and kids' games, canteen available. For information Bonnie 819-458-1824. 2xf18

Sat., Feb. 21 - Supper and Euchre Party, turkey pot pie at 5:30 p.m. at Masonic Hall, Shawville. Sponsored by Eastern Star. Admission \$10. 2xf18

Sun., Feb. 22 - Ladysmith, QC, Anglican Parish of Northern Pontiac. Church Service upstairs TCRA 9 a.m. Annual Pre-Lenten Pancake Brunch, 9:30 a.m. - 1 p.m. All you can eat. Adults \$10, Children \$5, under 3 free. Everyone Welcome! 2xf18

Feb. 24 - Shrove Tuesday Pancake Supper, St. John The Evangelist Parish Centre, Campbell's Bay 4:30 to 6:30 adults \$7, children \$4, toddlers free. Pancakes, sausages, home fries, baked beans, homemade squares and bread, tea and coffee. 2xf18

Tues., Feb. 24 - Pancake Supper, St. Paul's Anglican Church, Shawville from 5-7 p.m. Adults \$8, child \$4. Everyone welcome. 2xf18

Jeudi le 5 mars - Assemblée générale annuelle. La population est invitée à L.A.G.A. des Services de Repit du Pontiac, 19 h à 24, rue Reid, Campbell's Bay, Québec. 2xf18

Thurs., March 5 - General Annual Meeting. Everyone is welcome to the annual meeting of the Pontiac Respite Services, 7 p.m. at 24 Reid Street, Campbell's Bay, Québec. 2xf18

Sat., April 18 - Women's Wellness Network 4th annual Day of Wellness. Registration 9 a.m. at Bristol Town Hall. Speakers Dr. Donna Courchesne, De-Ann Sheppard and Luba Go from Air Farce. Tickets \$30 each, available from members. 2xf18

COMING EVENTS

Jamieson Travel: 2009 Tours. April: New Hampshire/Maine * May: New York, Branson * June: Alaska

Tadoussac/Saguenay, Poland AUG: Newfoundland, Sept. Ireland and/or Wales * Oct. Australia/NZ/Fiji * Nov. Branson and MAY 2010: Oberammergau Passion Play and much more. Call 1-888-582-7011. www.jamiesontravel.com 2xf18

July 31, Aug. 1 & 2 - The 6th Annual Riverside Jam presents Terri Clark and many more. Get tickets and info www.RiversideJam.ca and Hotline 613-282-9262. 2xf18

MEMORIAL MASS

Edward Kelly. Passed away February 9, 1990.

Always in our hearts and minds. Sadly missed and loved, by sisters Willetta Kelly and Loretta Kirkham. Memorial Mass at St. Maurice Parish, Ottawa, Feb. 12, 2009. 2xf18

MISCELLANEOUS

Sears Craftsman 8 hp snowblower \$375 firm 819-458-2034. 2xf18

Furniture at huge savings as well as TV and appliances. Al Utronki Appliance & TV. Renfrew 613-432-5318. We sell the best for less. 2xf18

The Quebec Community Newspapers Association can place your ad into 28 weekly papers throughout Quebec - just \$160. Book 3 weeks within a 6 month period and receive the 4th week free! One phone call does it all! Call Marlene at QCNA 514-453-6300. Visit: www.qcna.org. 2xf18

Hot tub (Spa) Covers. Best Price, Best Quality. All Shapes & Colours Available. Call 1-866-652-6837. www.thecoverguy.ca. 2xf18

Huge discount on laminate flooring reg. price \$3 a foot, clearing at \$1.29 sq. ft. Berber carpet \$1.44 sq. ft. Commercial 89 cents a foot. No tax, in store specials. John Lambert Carpets, 740 Stewart St., Renfrew next to Liquidation Centre 613-432-8111. 2xf18

BEDS, SOFA BEDS, BEDROOM SUITES, DINING ROOM SUITES, SOFAS, RECLINERS, BAR STOOLS, HEADBOARDS, COMFORTERS

MATTRESS FACTORY & FURNITURE OUTLET
312 Raglan St. S., Renfrew
432-8826

A free telephone service - Get your first month free. Bad credit, don't sweat it. No deposits, no credit checks. Call Freedom Phone Lines today toll free 1-866-884-7464. 2xf18

Affordable phone reconnection. Bad credit - no problem! Call Tembo Telecom and ask about our new customer special. Sign up online and save \$20. 1-877-266-6398; www.tembo.ca. 2xf18

#1 high speed internet \$18.95/month. Absolutely no ports are blocked. Unlimited downloading. Up to 5Mbps download and 800Kbps upload. Order today at www.acanac.ca or call toll free 1-866-281-3538. 2xf18

MISCELLANEOUS

Sawmills from only \$3,495.00. Convert your logs to valuable lumber with your own Norwood portable band sawmill. Log skidders also available. www.norwood-sawmills.ca/4001 - FREE Information: 1-800-566-6899 Ext. 400 OT. 2xf18

Building sale!... Unprecedented low prices. Reduced deposits. Limited inventory. 25'x40' \$6,844, 30'x50' \$7,844, 35'x60' \$12,995, 40'x60' \$15,995, 60'x100' \$37,400. Others! Pioneer Steel. 1-800-668-5422. Since 1980. 2xf18

CARS & TRUCKS

2000 Impala Limited Edition, great shape, every possible option. Phone (819) 647-3927. 2xf18

Certified Used Cars, Trucks, 4x4's & Vans
Over 30 in stock!
We service what we sell.
Motors & Transmissions
Sold and Installed
Auto Glass Replacement
Tire Sales - 24 hr. Towing
FINANCING
AVAILABLE OAC
BRISTOL AUTO BODY
11 Front Rd., Bristol, QC
819-647-3313

SNOWMOBILE/ATV

2 kid's snowmobiles, one Polar, one Arctic Cat. 2 - 2006 Suzuki 500 ATVs 4 x 4, 2,300 kms. 2003 SkiDoo MXZ 700 Adrenline, 3,200 kms. For more info, Richard 819-648-2835. 2xf18

TRAILERS

2008 Outback 35' travel trailer, sleeps 10, fully equipped \$35,000 o.b.o. 604-858-0081. 2xf18

FARM PRODUCE

Hay for sale 819-683-3278. 2xf18

4 x 5 bales of hay - straw, inside; 4 x 5 tubed first cut hay; 4 x 5 second cut hay tubed; Spring Holstein cows. Ron 819-647-3646. 2xf18

4 x 5 round bales of hay 819-647-5504. 2xf18

L O S T

Full size 2 year-old Golden Retriever cream in colour, lost between Portage du Fort and Shawville, reward 613-646-2538. 2xf18

P E T S

Jake and Gladys (Bouvier des Flandres) are pleased to announce the birth of their ten puppies, 7 boys and 3 girls on Dec. 29, 2008. Excellent temperament, farm raised and all vaccinations up to date. Available for sale to your home March 1st. Phone 819-647-6001 or view them at randfarm.ca 2xf18

WANTED TO BUY

\$\$\$Gold\$\$\$ Bring us your gold/scrap gold. We have raised our buying price on gold. So come in and take advantage of the soaring gold price. Howard's Pawn Shop 819-684-1334. 2xf18

Abracadabra turn your hidden treasures into ready cash. Buyer wants to purchase your antiques, paintings, china, crystal, silverware, jewellery, rare books, sports, movies, postcards, coins, stamps and records. 514-01-9072. 2xf18

FOR RENT

Bryson - 3 bedroom house 819-648-2222. 2xf18

Bryson - 2 bedroom apartment 819-648-5555. 2xf18

Bryson - 1 bedroom house, electric heat, newly renovated, furniture and appliances included. No pets, no smoking 819-648-2555. 2xf18

Calumet Island - Newly renovated 4 bedroom house 819-648-2410. 2xf18

Campbell's Bay - 1 bedroom apartment references required 819-648-2362. 2xf18

Shawville - 1 and 2 bedroom apartment for rent 647-3256. 2xf18

REAL ESTATE FOR SALE

6 unit apartment building, good revenue for more info call 819-648-2500, Denis. 2xf18

REAL ESTATE FOR SALE

Timeshare foreclosures - Save 60-80% off retail! Best resorts & seasons! Throughout Canada, US, Caribbean and more! Call for free catalogue today! 1-800-731-8046 - www.holiday-group.com/sc. 2xf18

Repossessed prefabricated homes! Save 50%+! Canada Manufacturer's USA order cancellations. Brand new 1260sq.ft. Pre-engineered package originally \$29,950.00. Liquidation \$14,975.00!! Other sizes - sacrifice prices! Green-R-Panel Building Systems. 1-800-871-7089. Spring / Summer delivery available! 2xf18

SERVICES

We do install oil tanks, do furnace repairs, sales and service, combination furnaces, wood, oil, electric or hot water. Joe Konrad 819-647-2391. 2xf18

Lombard Electric Motors Sales and service, starters, alternators, motors, jet pumps and furnace motors. 819-647-2591, 54 Stoney Batter Rd., Shawville, QC. 0-1-F18

Seniors room for rent. Peaceful family environment with lots of TLC, home cooked meals more info. call Patricia 819-647-2458. 2xf18

\$500\$ loan service, by phone, no credit refused, quick and easy, payable over 6 or 12 installments. Toll Free: 1-877-776-1660. 2xf18



Need something moved? Light floating service, 10 ton trailer, 30 foot deck length, reasonable rates. 819-647-3636 or leave message. 2xf18

Summer Day Camp \$17/day 5 years+ 819-684-1024. 2xf18

Concerned about travelling to the U.S.A.? Apply today for free pardon, waiver or border entry evaluation. A criminal record can be completely removed. Call 1-800-298-5520, www.canadian-pardons.ca. 2xf18

Criminal record? Our complete service can help. Trust your National Pardon/US waiver application to the professionals at the National Pardon Centre™. 1-866-242-2411. 2xf18

HELP WANTED

Chutes Coulouge, recherches un(a) Gestionnaire du parc en plein air. Pour les détails visitez le site web www.chutescoulouge.ca/no tresujet/emploi. Chutes Coulouge is looking for an Outdoor Aerial Park Manager. For details please visit our website at www.chutescoulouge.ca/ab outus/careers 2xf18

Attention! Herbalife Int'l is looking for local people to work from home, online, PT/FT. Call Carmen 1-888-627-8949. 2xf18

Chefs, cooks, kitchen help, dishwashers needed for Ontario summer camps. Get away from June to Labour Day. Free accommodation and meals. www.gb.on.ca. Fax: 705-789-6582. 2xf18

Part-time/full-time bar staff required at T's Bar, Charlevoix. Apply in writing to Box "T", c/o The Equity, 133 Centre St., Shawville, QC J0X 2Y0. 2xf18

Experienced tractor-trailer driver for long-haul, highway work (Ontario & Quebec only, no USA). End dump and/or bush experience preferred. Must be flexible with working hours and have a good abstract. Full-time position available immediately. Send your resume & abstract by mail to: Tom Orr Cartage Construction, P.O. Box 646, Shawville, QC J0X 2Y0 or by email to rhonda@tomorcartage.com. No phone calls please. We keep resumes on file for a maximum of six months so if you need to resubmit, please do so. 2xf18

Mechanic or mechanic helper wanted. Apply in person with resume to Shawville Auto Service, 475 Main St., Shawville, Quebec. 2xf18

PUBLIC NOTICE

Municipalité de Bristol
Demande de soumission pour le Département des incendies Pompe-citerne RFP - FD-09- Soumission scellée pour la manufacture, la livraison et l'installation d'une (1) pompe-citerne pour le département des incendies, installée sur un châssis 2008 ou un plus récent, comme décrit ci-dessous et adressé à:
Le département des incendies de la Municipalité de Bristol
32, chemin d'Aylmer
Bristol, Québec
J0X 1G0
Attention: Le Conseil de Bristol
Sera reçu jusqu'au 4 mars 2009 à 16:00.
L'ouverture des soumissions sera tenue le 4 mars 2009, à 20:00 à la chambre du Conseil de la Municipalité de Bristol, Bristol, Québec. 1-0-F18

Municipality of Bristol
Request for Proposal for Fire Dept. Pumper-Tanker RFP - FD-09- Sealed request for proposal for the manufacture, delivery and supply of one (1) Fire Department Pumper-Tanker Apparatus, installed on a 2008 or newer chassis, as described herein and addressed to:
The Municipality of Bristol Fire Dept.
32 Aylmer Rd., Bristol, Québec
J0X 1G0
Attention: The Bristol Council.
Will be received until March 4, 2009 at 4:00 p.m.
Request for Proposal opening will take place on March 4, 2009 at 8:00 p.m. at the Municipality of Bristol Council Chambers, Bristol, Québec. 1-0-F18

To the person who took the yellow and green mountain bike that was left inside the fence on private property on Murray, not far from Hwy. 148 is asked to return it to the same spot. Thanks. 2xf18

THANKS

Dumont - Wasn't that a party! Many thanks to my special friends Audrey and Sandra McCann for organizing my 1/2 Century bash. I've achieved 50% of total maturity. It's time to focus on what I'm going to be when I grow up. I've been truly blessed with 50 good years, and the older I get, the more I realize that what matters most is the good times you have with friends and family. Thanks to all the Pontiac girls for making the time to join me. You contributed to making me feel special and loved. It's great to be getting old with you. I am looking forward to partying with you again at my centennial party! Cheers, Cecile

DEATH

Trudeau, Laurena (nee Proulx) - Peacefully at home, Quyon, Québec on Wednesday, February 11, 2009, at the age of 79 years. Beloved wife of the late Emile Trudeau. Loving mother of Jean Guy (Hélène), Jacqueline (Doug), Pauline (Bruce), Darlene, Aileen (Art), Emmett (Lise), Marlene, Nicole (Jim), Paul-Emile (Sylvie), Claude (Anne), Michel and predeceased by son, Frank. Survived by 28 grandchildren and 26 great-grandchildren. Dear sister of Gladys Côté (late Pierre). Also predeceased by many brothers and sisters. Friends may call at W.J. Hayes & Sons Funeral Home, 1040 Clarendon St., Quyon, Québec on Sunday, February 22, 2009 from 2 to 4 and 7 to 9 p.m. Funeral Monday, February 23 to St. Mary's Church, Quyon, Québec for Mass at 10:30 a.m. Interment St. Mary's Cemetery. In memoriam donations to the Canadian Cancer Society or the C.N.I.B. would be greatly appreciated. 2xf18

MEMORIAM

Armstrong, Minerva - In loving memory of a dear mother, grandmother and great-grandmother who passed away Feb. 22, 2008. Mom a year has passed so quickly. We miss our morning phone calls and visits. We miss our evening calls about the Senators. We just miss you so much and it would be nice if we could just have one more visit. To tell you how much we loved you. We all miss you Mom. Patricia, Earl, Albert, Gwen, John, Marie and families
Armstrong - In loving memory of Minerva Armstrong who passed away February 22nd, 2008. We often think of bygone days when we were all together. The family chain is broken now. But memories will live forever. To us she has not gone away. Nor has she travelled far. Just entered God's eternal home. And left the gate ajar. Too dearly loved to ever be forgotten. Sadly missed by sister Velma and brother-in-law Arnold

DEATH



Gravelle, Darlene (Brown) - In loving memory of a dear sister. I love you forever. Lorna

MEMORIAM

Gravelle, Darlene (Brown) - In memory of a dear aunt. Lovingly remembered by your dear niece, Andrea.

Kelly - In loving memory of my dear wife Barbara Sheppard Kelly who passed away Feb. 20, 2008. But some sweet day we'll meet again. Beyond the toil and strife. And clasp each other's hand once more. In Heaven, that happy life. Lawrence, Robert and Sylvia and granddaughter Samantha

Lemay, Mariah Ashleigh - Who passed away Feb. 20, 2008. You're a special part of all that is precious in our hearts. We love you and miss you. Butterfly kisses. Love mommy and daddy, big brother Cayden and twin sister Madison

Lemay, Mariah Ashleigh - Who passed away Feb. 20, 2008. You're a special part of all that is precious in our hearts. We love you and miss you. Butterfly kisses. Love mommy and daddy, big brother Cayden and twin sister Madison

Lemay, Mariah Ashleigh - Who passed away Feb. 20, 2008. You're a special part of all that is precious in our hearts. We love you and miss you. Butterfly kisses. Love mommy and daddy, big brother Cayden and twin sister Madison

DEATH



Ambridge-Yach - Samantha Thursday, February 12, 2009, at the young age of 37. We have lost a wonderful woman, wife, mother, sister and friend. In the last few weeks of her life, Samantha was surrounded by her husband, her mother and father, her two brothers, her good friends and family, until her final breath. Samantha was passionate in her devotion to breast cancer awareness and very active in supporting members of the Canadian Breast Cancer Foundation, a site dedicated to women, men, friends and family who are dealing with breast cancer. Samantha will especially be remembered for helping countless women and their families in their battle with breast cancer. Samantha is survived by her husband, Joel Yach; son, Nathan Yach; mother Sandra Ambridge; father Edward (Ted) Ambridge; brothers Donald of Melbourne, Australia; nephews Miles Ambridge, Jonathan Daze-Yach, Kendal Yach, Luke Yach and Ava Yach; in-laws Barbara and Denzil Yach; sisters-in-law Anne Belanger-Ambridge, Wendy Daze-Yach; brothers-in-law Garth and Trevor Yach and grandmother Jean Desjardins. Samantha is also survived by many aunts, uncles, and cousins. Samantha will be remembered by her loved ones for her great love and compassion, her tenacity, her wit and intelligence, and her warm smile and faith. The family would also like to thank Dr. Stan Gertler, who gave Samantha the best of care and encouragement to keep on trying. Dr. Virginia Hurdon of Palliative Care, and Kathleen and Linda of Bayshore Health Care. Of additional comfort to Sam were her close and caring friends, who were always there for her. Her cousin Kim Statham-Bray, who was like sister she always wanted, was there for her throughout her five year struggle and also kept her spirits up. Throughout her illness, Samantha never lost her sense of humour and fought for needed changes in the health care system. In remembrance of Samantha's fight, lobby your MPP for every Ontario's right of access to PET scans. Friends may pay respects at the Kelly Funeral Home, 580 Eagleson Road, Kanata, Tuesday, Feb. 17 from 6 to 9 p.m. and Wednesday, Feb. 18 from 2 to 4 and 7 to 9 p.m. Funeral Service Thursday at 11 a.m. Interment Norway Bay United Cemetery, Norway Bay, Québec in the spring. In lieu of flowers, it was Samantha's wish to have contributions made to Canadian Breast Cancer Foundation.

Blaskie - In loving memory of my dear parents Peter and Emma. Dad who passed away Feb. 6, 1996 and Mom March 3, 1999. I wished upon a star last night I hoped it would come true. If only I could have you back, just for a day or two. Although I cannot see you, I know just where you are. By day you are my sunshine. By night my Shining Star. Miss you both so much Mum and Dad. Love you always. Rita

Breton - In loving memory of my dear mother, Gail Breton (née Abbott) who passed away Feb. 18, 2008. You gave me the strength and courage to face whatever life brought my way. I always knew I could depend on you. And loved you more than words could ever say. I feel so blessed for the time we shared. Even though it had to end. You were always more than just my Mom. You were my best and dearest friend. Love you always, Colleen

Breton - In loving memory of Gail Breton. I believe in family I believe in love I believe you guide us, with your wisdom from above I believe that death doesn't make all we feel end I believe that you were not just my mother You were my friend. Love and missing you Nana Cheryl, Kaylie and Ivy

MEMORIAM

Dagg - In loving memory of Marty a cherished son, brother and grandson, who left us Feb. 18, 2001. Our world is not the same without you. We love you, miss you, and though time gives us strength to carry on, the pain is no less than the day we lost you. Forever in our hearts, Dad and Mum, Tami and Greg, Grandma

Gravelle, Darlene (Brown) - Feb. 21, 2002. A loving wife and cherished mother. If I had all the world to give I'd give it yes and more. To hear your voice and see your smile. And greet you at my door. But all I can do, dear mother is tend your grave And leave behind tokens of love. To the best mother God ever made. Loving daughter Natalie, Husband Lionel

Gravelle, Darlene (Brown) - In loving memory of a dear sister. I love you forever. Lorna

Gravelle, Darlene (Brown) - In memory of a dear aunt. Lovingly remembered by your dear niece, Andrea.

Kelly - In loving memory of my dear wife Barbara Sheppard Kelly who passed away Feb. 20, 2008. But some sweet day we'll meet again. Beyond the toil and strife. And clasp each other's hand once more. In Heaven, that happy life. Lawrence, Robert and Sylvia and granddaughter Samantha

Lemay, Mariah Ashleigh - Who passed away Feb. 20, 2008. You're a special part of all that is precious in our hearts. We love you and miss you. Butterfly kisses. Love mommy and daddy, big brother Cayden and twin sister Madison

Lemay, Mariah Ashleigh - Who passed away Feb. 20, 2008. You're a special part of all that is precious in our hearts. We love you and miss you. Butterfly kisses. Love mommy and daddy, big brother Cayden and twin sister Madison

Lemay, Mariah Ashleigh - Who passed away Feb. 20, 2008. You're a special part of all that is precious in our hearts. We love you and miss you. Butterfly kisses. Love mommy and daddy, big brother Cayden and twin sister Madison

Lemay, Mariah Ashleigh - Who passed away Feb. 20, 2008. You're a special part of all that is precious in our hearts. We love you and miss you. Butterfly kisses. Love mommy and daddy, big brother Cayden and twin sister Madison

Lemay, Mariah Ashleigh - Who passed away Feb. 20, 2008. You're a special part of all that is precious in our hearts. We love you and miss you. Butterfly kisses. Love mommy and daddy, big brother Cayden and twin sister Madison

Lemay, Mariah Ashleigh - Who passed away Feb. 20, 2008. You're a special part of all that is precious in our hearts. We love you and miss you. Butterfly kisses. Love mommy and daddy, big brother Cayden and twin sister Madison

Lemay, Mariah Ashleigh - Who passed away Feb. 20, 2008. You're a special part of all that is precious in our hearts. We love you and miss you. Butterfly kisses. Love mommy and daddy, big brother Cayden and twin sister Madison

Lemay, Mariah Ashleigh - Who passed away Feb. 2

Ladysmith

Debbie Thrun 647-3927
There will be a special Ash Wednesday Service at St. John's Ladysmith Feb. 25 at 7 p.m.
Visiting recently were Garnet and Jean Martineau of Shawville and Alec Rutledge and Yvette Lacroix of Ladysmith.
The snowmobilers are enjoying the trails. There is a lot of traffic, mostly on weekends. Two snowmobiles hit head on outside of Ladysmith recently. Fortunately nobody was seriously hurt.
Belated birthday greetings to Betty Murdoch on Feb. 4. Robins have been spotted in southern Ontario but we won't see them here for a bit.
The ice fishing derby at Otter Lake was a success despite the wind. A record number of anglers tried their luck, some from far away.
There will be a pancake brunch Feb. 22 at the T.C.R.A. Ladysmith from 9:30 to 1 p.m. This event sponsored by the Anglican church and the food is out of this world.
Visiting us on the weekend were Evelyn Campbell and Bill McLaughlin of Renfrew.

reports they are getting the same weather there. He is planning a vacation to this area this summer, if all goes well with his friend Debbie. He wants to show her where he grew up.
Birthday greetings to Shawn Smith of Eganville Feb. 16. Also get well to him has been on the sick list.
The T.C.R.A. Valentine's Skating party was held Sunday. Shawn Pully provided sleigh rides with his team of horses. Children and parents enjoyed skating on the rink. Hotdogs and drinks were enjoyed inside. It was a great time and the weather cooperated.
Birthday congratulations to Sharron Smith today, Feb. 18. Welcome home to Freida Krose who has returned from spending a few weeks with her daughter Darlene Brouillette in Grand Mère. She had a most enjoyable time. She tells me Darlene kept her busy taking her out on shopping trips and other activities. I surprised her with a phone call when she was in Grand Mère. She was speechless never thinking to hear my voice. I asked her if she had any news. We had a big laugh and she told me she would when she returned.
Freida also tells me she spent Christmas with her granddaughter Kim and Karl and their new son Kohlman McIntyre at their new home in Milton. Other guests were Darlene Brouillette of Grand Mère and Lysanne and John McIntyre of Ottawa. For new year's she came back home with Darlene and Darwin and Sandy Krose and spent the day with them. I haven't talked to Freida since before Christmas because she was too busy for me to get any of her Christmas news. So better late than never.
Then in the new year Freida left again and went back to her daughter Darlene's in Grand Mère for a little holiday.
On Friday Darlene Brouillette and a friend left for Disney World.
Valentine's Day has come and gone. I'm sure everyone had a lovely day. There were a variety of dinners and parties to take your loved one to. Usually Dennis takes me out for Chinese but I told him I would like breakfast for a change. We had breakfast at the bakery in Ladysmith. The food was delicious.
Visiting us Sunday were Kip and Donna Smith of Eganville.

Cinq entreprises Pontissoises parmi les finalistes au concours des Grands Prix du tourisme de l'Outaouais !

CAMPBELL'S BAY • Tourisme Outaouais, en présence de la porte-parole de la région, Luce Dufault et de nombreux partenaires, a dévoilé ce matin lors d'une conférence de presse tenue à la Maison du tourisme à Gatineau, le nom des entreprises finalistes au concours des Grands Prix du tourisme de l'Outaouais.
Parmi les 33 finalistes, les cinq entreprises Pontissoises suivantes ont été retenues par un Jury de cinq personnes qui a étudié les dossiers présentés.
Attractions touristiques et Ecotourisme: Chutes Coulonge, École des arts du Pontiac, Escapade Eskimo.
Festivals et événements touristiques: Rodéo Pontiac, Hébergement: Les Cabines de la chute. Les gagnants seront annoncés lors de la 24e édition du gala des Grands Prix du tourisme de l'Outaouais le samedi 4 avril au Théâtre du Musée canadien des civilisations.

Nouveauté cette année - Prix « Coup de cœur du public » Du 14 février au 20 mars prochain, par l'entremise de nombreuses publicités Web, radio et imprimées, la population de la région sera invitée à voter pour son entreprise préférée parmi les finalistes.
Du même coup, les participants s'inscriront à un concours où ils courront la chance de se mériter de nombreux chèques-cadeaux chez les entreprises finalistes.
L'entreprise couronnée « Coup de cœur du public » sera dévoilée le soir de l'événement.

Waltham

Helen Perry 689-2652 jacobg42@hotmail.com
I sure hope that everyone had a lovely Valentines Day. On Sunday night Larry and I enjoyed a lovely supper with our dear friends Donna and Bobby Maika of Petawawa. This is an annual event that dates back many years. It was nice getting caught up on all the events going on in each other's lives.
I was sorry to read of the passing of Karl Hearty, of Vinton, best friend and companion to EQUITY correspondent Diane Boisvert. Our thoughts and prayers are with Diane and his family and friends at the sad time.
Happy birthday wishes and all the best are

extended to Sally Romain who celebrated Feb. 9. We hope that you had a lovely day Sally!
A belated wedding anniversary wish is extended to Brenda and Ian Rehel, who celebrated Feb. 14. We hope you both shared a romantic day and all the best in the years to come.
Rose and David Rochon and Monique and Pat Ranger have just returned from a week's stay in Puerto Vallarta, Mexico. They were saying that the weather was beautiful and that they had a wonderful time.
Birthday wishes are extended to Frankie Turner who celebrated Feb. 16. All the best is wished to you Frankie in coming year! Birthday wishes and love are

Business directory

VETERINARY SERVICES

 **Dr. Alida Jong M.V.**
Dipl. Homeopathy
435 Highway 148
Shawville, Quebec
Tel: (819) 647-3945
Small animal veterinary services
Traditional and complementary medicine
Service available by appointment
Emergencies

NOTAIRES - NOTARIES

PME INTER
Gagné Isabelle Patry
Laflamme & Associés
Notaires & conseillers juridiques
Notaries & legal counsels
Me Mireille Alary
malary@gpi.qc.ca
131A, rue Victoria, CP 569, Shawville (QC) J0X 2Y0
Tél.: (819) 647-6300 Fax: (819) 647-7004

WINDOWS AND DOORS

 **Portes et Fenêtres Provincial**
Windows & Doors
Quality Sales and Service
Windows & Doors
Aluminum & Vinyl Siding
Soffit & Fascia
Seamless Eavestroughing
Ontario & Quebec
Tel: (613) 223-4950
(819) 647-3606
Fax: (819) 647-3605
Toll Free: 1-888-647-3606
RBQ #8350-850743

LOCAL SEPTIC SERVICE

Gil Cluff Septic Service
(Prop. Lorraine Cluff)
Messages
647-5306
Ladysmith, Qué. J0X 2A0

MUNICIPALITÉ DE PONTIAC

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
SUR LE PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT INTITULÉ :
RÈGLEMENT NUMÉRO 02-09, AMENDANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 177-01,
AUTORISANT L'EXPLOITATION DE RESTAURANTS
AMBULANTS.

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR
LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 02-09,
AVIS VOUS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ :

QUE le Conseil municipal a adopté, à sa séance du 10 février 2009, le projet de règlement numéro 02-09, amendement le règlement de zonage numéro 177-01 ;
QUE le premier projet de règlement numéro 02-09, amendement le règlement de zonage 177-01, a pour but d'autoriser l'exploitation de restaurants ambulants sur le territoire de la municipalité ;
QUE les dispositions du premier projet de règlement numéro 03-09 sont susceptibles d'approbation référendaire ;
QUE, conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), le Conseil municipal tiendra une assemblée publique de consultation sur ce premier projet de règlement numéro 02-09 le 10 mars 2009, à compter de 19h30, au centre communautaire situé au 2024, route 148, à Pontiac ;
QU'AU cours de cette assemblée publique de consultation, le maire expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à son sujet ;
QUE ce premier projet de règlement, ainsi que la description et l'illustration du territoire municipal, des zones visées et des zones contiguës, peuvent être consultés ou obtenus sans frais à l'Hôtel de ville de Pontiac, situé au 2024, route 148, à Pontiac, pendant les heures ordinaires de bureau ;
QUE le présent avis est également affiché à l'Hôtel de ville de Pontiac.
Donné à Pontiac, Québec, ce 12 février 2009.

Sylvain Bertrand
Directeur général / Secrétaire-trésorier

WOOD-FIRED HOT WATER HEATING

DAVID M. ROY
Authorized Dealer for:
WOOD DOCTOR
WOOD-FIRED HOT WATER HEATING
OUTDOOR FURNACES
491, chemin Pierre Laporte
Buckingham, Quebec J8L 2W7
Tel: (819) 986-7047 Fax: (819) 986-5260
E-mail: david837@videotron.ca

NOTAIRE - NOTARY

 **JEAN-PIERRE PIGEON**
NOTAIRE-NOTARY
C.P. 549
37, rue Patterson
Campbell's Bay
Québec J0X 1K0
(819) 648-2525, 5151
Fax: (819) 648-5751
Manoir Mansfield
289(3), rue Principale
Route 148
Fort-Coulonge
Québec J0X 1V0
(819) 683-3434
Fax: (819) 683-3515

Caldwell

Harmonie Sharpe 647-3459
At one time it had different names, the privy, the back house, the out house, etc. At that time time was put down for sanitary reasons and it was cleaned out every one or two years. No more. This is not allowed. Then we go to the washing which was carried and emptied out by the bucket. What about washing your hands? In a basin and the water was thrown where? Outside. On Saturday night it was bath time and in came the trusty old wash tub and each took their turn having a bath to get ready for church on Sunday. Where did this water go? Outside on the ground and let me tell you there wasn't the sickness we have today. What are we who are senior citizens, living on Old Age Pensions going to do as you know they want a lot of money to empty these concrete holding tanks. My holding tanks are as large as they could put in as we have lovely rock on our property. Cluff Septic Services can tell you I called them every month. Is the government going to help us to pay this notorious price because there are more than myself in the same boat. Something has to be done. Help along this line is badly needed for we who want to live in our country homes.
There is a mystery right in Caldwell and also in my home and it concerns my ear. Yes it is the case of the missing hearing aid. This past Friday it will be three weeks since they called from Robillard's office in Hull to say they had mailed the said object. Three weeks have passed. They had

MUNICIPALITÉ DE PONTIAC

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
SUR LE PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT INTITULÉ :
RÈGLEMENT NUMÉRO 03-09, AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 177-01, AFIN D'AJOUTER L'ARTICLE 3.9.2.1 - GARDE OU ÉLEVAGE D'ANIMAUX COMME USAGE COMPLÉMENTAIRE RÉSIDENTIEL.

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR
LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 03-09,
AVIS VOUS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ :

QUE le Conseil municipal a adopté, à sa séance du 10 février 2009, le projet de règlement numéro 03-09, amendement le règlement de zonage numéro 177-01 ;
QUE le premier projet de règlement numéro 03-09, amendement le règlement de zonage, a pour but de maintenir le caractère rural de la municipalité, en incluant des dispositions concernant la garde ou l'élevage d'animaux à titre d'usage complémentaire résidentiel sur des terrains de 20 235 mètres carrés (5 acres) (2 hectares) et plus ;
QUE les dispositions du premier projet de règlement numéro 03-09 sont susceptibles d'approbation référendaire ;
QUE, conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), le Conseil municipal tiendra une assemblée publique de consultation sur ce premier projet de règlement numéro 03-09 le 10 mars 2009, à compter de 19h30, au centre communautaire situé au 2024, route 148, à Pontiac ;
QU'AU cours de cette assemblée publique de consultation, le maire expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à son sujet ;
QUE ce premier projet de règlement, ainsi que la description et l'illustration du territoire municipal, des zones visées et des zones contiguës, peuvent être consultés ou obtenus sans frais à l'Hôtel de ville de Pontiac, situé au 2024, route 148, à Pontiac, pendant les heures ordinaires de bureau ;
QUE le présent avis est également affiché à l'Hôtel de ville de Pontiac.
Donné à Pontiac, Québec, ce 12 février 2009.

Sylvain Bertrand
Directeur général / Secrétaire-trésorier

MONUMENTS

 **PONTIAC MONUMENTS**
Lloyd & Marj Hodgins
378 Main St., Shawville, Quebec
Bus. (819) 647-3841
Creating a memory that will last forever
COMPETITIVE PRICING

CHIMNEY SWEEP SERVICE

 **CHIMNEY SWEEPS**
Pierre Potvin
(819) 827-3356
chelseachimneysweeps.com
196 ch. Scott, Chelsea (QC), J9B 1R6, RBQ 8258-6652-06

WELL DRILLING

JR DRILLING CO. LTD.
Water Well Drilling
Geothermal Drilling
BILL MOLOUGHNEY JR.
Phone: 613-860-9986
Cellular: 613-761-2414
Toll Free: 1-877-647-5184
Quebec: 819-647-5184
C23 Mitchem Rd., RR 5
Shawville, QC J0X 2Y0
RBQ #8249-8981-46

SEPTIC TANK PUMPING

 **SEPTIC AND HOLDING TANK PUMPING SERVICE**
Summer or Winter
Toll Free: 1-800-267-0118
Local: 1-613-582-3459
MacGREGOR CONCRETE PRODUCTS (Beachburg) LIMITED
Beachburg, Ontario

CONSTRUCTION

Cletus Pieschke
Entrepreneur général - General Contractor
CONSTRUCTION PIESCHKE
Construction neuve et rénovations
New Construction and Renovations
• Résidentiel • Commercial • Industriel
Estimation gratuite - Free Estimates
Cell : 819-962-6010 # RBQ : 8327-0819-17

CLEANING SUPPLIES

Products for
• Hotels • Restaurants
• Super Markets • Food Service
Floor Maintenance
General Sanitation
Disinfection & Biotechnology
Steve or Janey 819-647-2204
Pontiac Printshop Ltd.
133 Centre St., Shawville

REAL ESTATE

WORKING FOR THE PONTIAC
List your home, cottage, business or building lot today.
Call
Laurena Matechuk
Agent immobilier affilié
819-458-1989
lmmatechuk@hotmail.com
ROYAL LEPAGE
VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

INTERNET SERVICES

KEYNETZ 613-829-9539
DIAL UP:
\$16.95 / month
WEB HOSTING:
From \$49/year
DSL SERVICE:
Residential \$29.95
Business \$59.00
1128 - 2720 Queensview Drive, Ottawa, K2B 1A5
Hours Mon - Fri 8:00 am to 4:00 pm
www.keynetz.com

18

18

18

Love in the air across Pontiac

LEAH IVERSON

Equity Reporter

PONTIAC • A long lineup formed at the Shawville United Church Saturday afternoon, with the crowd eager to take a seat and celebrate the holiday of love at the annual Valentine's Day tea.

This year's Valentine's event was especially unique, as organizers paid homage to the church's 175th anniversary.

"We have our tea, lunch and bake sale for Valentine's Day, but this is also a time to celebrate the 175th anniversary," said Joyce Walsh, who's part of the Unit 7 of the United Church Women (UCW) who hosted the event. "This is one of the many festivities we will be holding throughout the year to celebrate the milestone."

While the room was decorated in a Valentine's theme with hearts and festive colours, the organizers

dressed in old fashioned clothing to tie in with the anniversary.

"We've dressed up and will be serving guests with silver sets and fancy cups and saucers," said Walsh, adding that they also added coil oil lamps on every table for an extra touch.

Looking bright and cheery in her red blouse, Rev. Paula Mullin warmly welcomed guests and reminisced on the church's long history.

"It's a beautiful church," she said, noting that some of the major improvements made to the building include the church hall built in 1962 and the stained glass windows.

"We've got a faithful congregation of roughly 100 members, some longtime members and others who are new."

For the elder members who are in the hospital or unable to make it to church, Mullin said each service is

recorded and available for anyone who was absent.

During the course of the two hour event, the guests enjoyed assorted fancy sandwiches, baked goods and tea, with many also purchasing baked goods for the road.

All proceeds from the event will be donated to an orphanage in Haiti.

Campbell's Bay

The Campbell's Bay R.A. Centre was transformed into a romantic Valentine's Day hall Saturday, making for the perfect location for the third annual Valentine's Dance.

The hall was beautifully decorated with festive balloons and candles surrounding the dance floor, put together by the Pontiac Lions Club members who hosted the event.

This year, organizers booked a band out of Ottawa called The Edge, who entertained the crowd

with a mixture of music from 9 p.m. until the wee hours of the morning.

The party continued in Chapeau, with the Chapeau Ag. Society's Valentine's dinner and dance fundraiser at Harrington Hall.

The night began with a savoury roast beef dinner, catered by Cheryl Smith, which guests enjoyed in the Valentine's themed room, decorated with cupid and festive colours by Margaret Lavallee.

The evening was topped off with old-time dancing and square dancing to music by Wayne Venne and four other musicians.

"It was a wonderful party," said Sharon Sullivan, vice-president of the Chapeau Agriculture society.

"There was 91 people, not including all of the volunteers. Everyone had a great time."

The night also featured a silent auction and door prizes. All proceeds go towards the Chapeau Fair.

Shawville

Even the little ones took part in Valentine's Day and had an early start in celebrations.

Dressed in festive red and pink shirts, pants and even hair accessories, the children packed into the Shawville-Clarendon Library just before 10 a.m. Saturday for a Valentine's story hour.

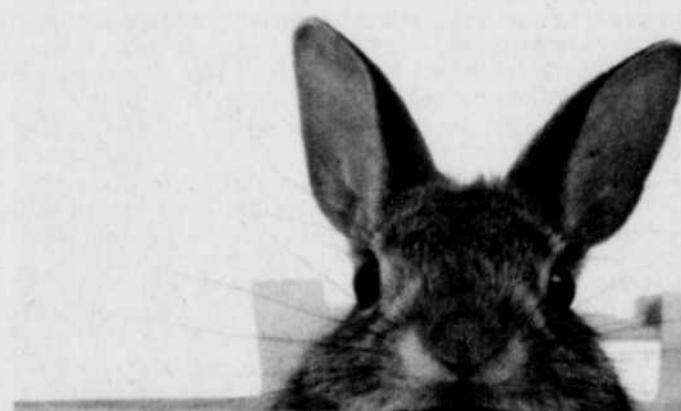
As the energetic group played with toys and coloured, library staffer Jennifer Davies huddled the kids together on the carpet for storytime.

Reading *Little Mouse, I love you*, Davies took breaks in between pages to discuss the meaning of Valentine's Day.

Although still too young for love, the kids provided cute and heartwarming answers to the questions.



Jennifer Davies teaches the youngsters about Valentine's Day as she reads to them Saturday at the Shawville-Clarendon Library. The storytime included a book on Valentine's Day followed by crafts.



we're launching our fastest subscription service yet

We're willing to bet that you know someone who would enjoy reading our paper but doesn't want to wait for the delivery. With our online subscription, there is no waiting - it's online virtually the same day the paper is published. And, unlike the printed product, the online paper is available even when you're away from home.

Check out the advantages of an online newspaper subscription **FREE of CHARGE**. We've made it easy to try. Just go to www.theequity.ca and click the link to view a **DEMO** copy!

**DEMO
ONLINE
AT
www.theequity.ca**

For more information, call THE EQUITY 819-647-2204 or visit online www.theequity.ca

THE EQUITY

Campbell's Bay

Iris Smith
613-989-3233
iris@magma.ca

Valentine's Day has come and gone for another year. Many sweethearts were given flowers, chocolates or a dinner out to celebrate this great day. The stores were certainly busy. It was fun to watch the shoppers. Some so deliberate and others just grabbing something and hoping to get out of the store as quickly as possible. I hope you had a enjoyable day.

Kids Club held a skating party Monday afternoon at the rink. Following the skating they returned to the Free Methodist Church for refreshments: hot dogs, pizza bagels and cake which everyone enjoyed. This is the beginning of Kids Club

which is starting again after the Christmas break. It is held every Wednesday evening at the church. Everyone is welcome.

Kim, my granddaughter and her husband Carl Havekes of Mountain have just returned from a trip to the Mayan Rivera in Mexico which they won on a ticket last year. They were accompanied by Jeff and Kate Hydman. They were only home two days when they were phoned about winning a trip from the same people that they had purchased the ticket from last year. How lucky can you get?

The Golden Age Club held its euchre on Tuesday evening at the clubroom. Ladies high was won by Vera Mayor. Second was a four-way tie between Isabelle

Lacroix, Annette Chevalier, Patricia Lamothe and June Burman. Men's high was won by Tom Hearty. Second was won by Lucien Dumouchel. The door prize was won by Dorcas Sparling, the 50-50 by Mike Mayor, the Valentines prize was won by Monique Donnelly. A lunch was served after the euchre.

Stacey and Wayne Robinson returned on Thursday from a trip to the Mayan Rivera sporting great tans. I survived when they were away. I will be going to Florida with them in March.

The Pontiac Lionettes held their Valentine's euchre on Friday evening at the Pontiac Lions Hall with a great crowd attending (12 tables). Ladies high was won by Anna Stewart, Anna Porter and Anita Stewart. Second was won by June Burman, Shirley

Bernadette Piche, Georgette Piche, and Dorcas Sparling. Men's high was won by Roger Lacroix, Don Evans and John Maheral. Second was won by Mike Mayor, Richard Marion, Maurice Beauregard, Tommy Hearty and Mervin Smith. Least games Kelly McMahon. Skunk prize Julie Maheral. The 50-50 was won by Isobel Lacroix.

The door prizes first Mona Donnelly, second Annette Chevalier, third Don Evans, fourth Shirley Marion. The three boxes of groceries were won by first Emily Zacharias, second Doug Church, third Deanna Black. Everyone got trinkets to take home. Players enjoyed the great lunch and especially Betty Church's home made pickles. A night to remember in this long winter.

A Valentine Tea was held at the Respite

Centre on Feb. 14. It is an event residents and family look forward to each year.

Birthday wishes to Matthew Black, Christina Sloan, Cory Dubeau, Shawn Lepine, Matthew Kluge, Shelley Kluge Davidson, Mandy Theriault, Paul Pilon, Tristyn Dagenais, Ryan Mousseau, Ashley Revit, Betty Stewart Jossil, Trinity Moreau, Abbygayle Thompson, Alain Villeneuve, Carl Davidson, G.C. Meilleur, Norma Gagnon, Marie Claire Grenier, Gerard Pilon, Cory Hobbs, my grandson, Mike McGuire Sr., William Crawford and Denis Lariviere.

Anniversary wishes to Arthur and Ann Grace, Edward and Heidi Christie, Maurice and Laurette Dubeau and Dale and Wendy Crawford. My wishes to you are sincere and I hope you enjoy many more years together.

Sheenboro

Myrtle Sullivan
689-2236
Happy birthday wishes to

Arnett Horner of Shawville who turns 88 Feb. 17 from all your nieces and nephews. Have a great year Arnett. You're almost as old as me!

I had a nice call from Billy Talbot from Toronto. He is Alice Sullivan's son. I was happy to hear Billy will be coming up this summer. It's quite a long time since I have seen him.

I was sorry to hear Pierre Lemieux is still not fully recovered from a car accident he had in December. Pierre and his wife Karidan from Louisville, KY were coming to visit his parents Frank and Marjorie Lemieux for Christmas when they had the accident. I hope he is soon well.

Birthday greetings to Basil Hearty who had a birthday last week and also to Lucille King who celebrates March 4.

I was happy to see my son Jim and daughter Amanda on Saturday evening. The girls are doing well.

The Young at Heart are having their pot luck dinner on Wednesday in Harrington Hall. It is usually quite good.

Happy birthday to my brother, Lennox Nephin, on Feb. 18.

My grandsons Emmett Sullivan and Ricky Sullivan and my great-granddaughter Molly Smith celebrate Feb. 21 and my grandson-in-law Wally Willms. Hope you all have a great year.

On Feb. 22 they are having a card party for Development and Peace at Harrington Hall.

Dr. Wilbert Keon School host a lot of great activities. I see they are having a pancake breakfast complete with sausages, tea, coffee, and juice on Shrove Tuesday, Feb. 24 to raise funds for the outdoor Education Program.

This Thursday the

Grades 5 and 6 students who also have Outdoor Ed this year are having a triathlon and students have gone around asking for pledges for this event.

This has been a great program for the students.

Happy belated birthday to Dale Mercier Sallafranque and also birthday wishes to Sam and Jonny Vaillancourt who both celebrate this week.

Just before Christmas CBC Radio had a contest for children in which they had to sing a rock version of *Rudolph the Red Nosed Reindeer* and Sheenboro's own Anna Gleason and her brother, Abram, both sang and out of hundreds of contestants Anna won first place and Abram second! Anna's prizes included front row tickets for the Doodlebops, backstage passes, and she even got to go on stage and introduce the Doodlebops before they performed. CBC radio interviewed Anna and it was played on Saturday morning. Anna and her family travelled to Ottawa to the Centrepointe Theatre where the Doodlebops performed and Anna made her first big stage appearance. What a very talented and lucky little girl.

I have heard Anna sing before and she has a lovely little voice and has no problem being on stage. To top the night off Anna's Grandpa Shea and Grandma Shea booked them a room at the Delta Ottawa to celebrate and stay the night. Congratulations Anna and Abram.

Anna and her sister Claudia also participated in the Kiwanis music festival last week and did quite well.

Happy Birthday to Peter Gleason who celebrates this week and happy anniversary to Karen and Peter who celebrate their 10th wedding anniversary this week as well.



In the Outaouais, we go with the flow.

Fill out the ENERGY WISE Home Diagnostic questionnaire* and get a free personalized recommendations report estimating, in dollars and kilowatt-hours, how much energy you could be saving. At the same time, you'll be supporting a project in your community.

For each report, Hydro-Québec will contribute*

\$30 to your community **+\$5** if it's issued online

ALLEYN-ET-CAWOOD, BRISTOL, BRYSON, CAMPBELL'S BAY, CHICHESTER CLARENDON, FORT-COULONGE, L'ÎLE-DU-GRAND-CALUMET, L'ISLE-AUX-ALLUMETTES, LITCHFIELD, MANSFIELD-ET-PONTEFRAC, OTTER LAKE, PORTAGE-DU-FORT, RAPIDES-DES-JOACHIMS, SHAWVILLE, SHEENBORO, THORNE, WALTHAM: Upgrade the facilities of three arenas (Fort-Coulange, L'Isle-aux-Allumettes and Shawville)

BLUE SEA: Build a tennis court to promote community health

BOILEAU: Build a soccer field in the municipal park

BOIS-FRANC: Implement the waste management plan

BOUCHETTE: Improve the municipal playground

CANTLEY: Refurbish the Parc Mont-Joël barn

CHELSEA: Develop multipurpose trails in various residential areas

CHÉNEVILLE: Purchase an indoor/outdoor audiovisual system

DENHOLM: Create a park in the village centre

DUHAMEL: Fit out "Coin du conte" pavilion and "Allée des mots"

FASSETT: Renovate the community room

GATINEAU: Set up a fleet of free-use bikes and upgrade the cycling infrastructure

GRACEFIELD: Support the community

GRAND-REMOUS: Restore indoor skating rink walls

KAZABAZUA: Install community centre air-conditioning

LAC-DES-PLAGES: Refurbish our community room

LAC-SAINT-MARIE: Fit out a community centre room to be used for recreational, cultural and sports purposes

LAC-SIMON: Purchase an indoor/outdoor audiovisual system

L'ANGE-GARDIEN: Acquire household composters

LOCHABER: Improve the roadside rest area

LOCHABER-PARTIE-OUEST: Improve the tennis court

MANIWAKI: Develop a network of bicycle paths

MAYO: Develop a sewer system

MESSINES: Construct a sports complex, the first phase of which will include skateboarding and baseball facilities

MONTBELLLO: Install better lighting to facilitate recreational activities

MONTPELLIER: Build a soccer field

MULGRAVE-ET-DERRY: Install welcome signs at municipal entrances

NAMUR: Create a municipal Web site

NOTRE-DAME-DE-BONSECOURS: Renovate the community room

NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX: Create a children's park

PAPINEAUVILLE: Create a children's park

PLAISANCE: Refurbish signs at the municipality's main entrances

PONTIAC: Upgrade parks and green spaces

RIPON: Replace interpretative panels

SAINT-ANDRÉ-AVELLIN: Acquire a generator to supply all residents with drinking water at any time

SAINT-ÉMILE-DE-SUFFOLK: Launch the "What's Your Favorite Book?" project

SAINTE-THÉRÈSE-DE-LA-GATINEAU: Acquire a play structure for children at École Laval

SAINT-SIXTE: Rebuild the outdoor skating rink

THURSO: Fit out a rest area at the municipal dock

VAL-DES-BOIS: Rebuild the municipal skating rink

VAL-DES-MONTS: Build a soccer field

Fill out the questionnaire online at wegowiththeflow.com/35.

1. Certain conditions apply. 2. Limited time offer. Valid until August 8, 2009, inclusive. Valid only for an initial diagnostic for your current residence. Other conditions apply.

Hydro
Québec